

revista rotaria

AÑO 11 No. 65
JULIO-AGOSTO, 2017

REVISTA OFICIAL DE ROTARY INTERNATIONAL

PARA LOS DISTRITOS 4370 y 4380

VENEZUELA |

www.revistarotaria.com.ve



**Conoce al nuevo
presidente de RI, Ian Riseley,
y a su esposa Juliet**

Rotary 

Su legado: La promesa de Rotary



Sus aportes anuales a La Fundación Rotaria permiten que hoy personas de todo nuestro planeta disfruten de una mejor vida.

Planificar una contribución al Fondo Rotario permite apoyar de forma permanente estos mismos programas orientados a cambiar vidas.

Conozca cómo el nuevo siglo de servicio inicia con su legado rotario visitando: rotary.org/legacy



ROTARY INTERNATIONAL

| DIRECTIVA 2017/2018 |

Presidente / **IAN H.S. RISELEY**

SANDRINGHAM, AUSTRALIA

Presidente-electo / **SAM F. OWORI**

KAMPALA, UGANDA

Vice Presidente / **HENDREEN DEAN ROHRS**

LANGLEY CENTRAL, B.C., CANADÁ

Tesorero / **MIKAEL AHLBERG**

ÖLANDS SÖDRA, SUECIA

| DIRECTORES |

GÉRARD ALLONNEAU | PARTHENAY, FRANCIA

JORGE AUFRANC | GUATEMALA SUR, GUATEMALA

BASKER CHOCKALINGAM | KARUR, INDIA

CORNELIU DINCĂ | CRAIOVA, ROMANIA

JAMES RONALD FERRILL | MARTINSVILLE, VA., EE.UU.

PETER IBLHER | NÜRNBERG-REICHSWALD, ALEMANIA

KEIICHI ISHIGURO | TSURUOKA OESTE, JAPÓN

ROBERT C. KNUEPFER JR. | CHICAGO, ILL., EE.UU.

JOHN C. MATTHEWS | MERCER ISLAND, WASH., EE.UU.

EUN-SOO MOON | CHEONAN-DOSOL, COREA

TADAMI SAITO | TOYOTA, JAPÓN

BRIAN A.E. STOYEL | SALTASH, INGLATERRA

NOEL J. TREVASKIS | BEGA, AUSTRALIA

GREGORY F. YANK | O'FALLON, ILL., EE.UU.

PAULO AUGUSTO ZANARDI | CURITIBA-CIDADE IND., BRASIL

Secretario General | **JOHN HEWKO**

CLUB ROTARIO DE KIEV, UCRANIA

LA FUNDACIÓN ROTARIA

| CONSEJO DE FIDEICOMISARIOS 2017/2018 |

Chairman | **PAUL A. NETZEL**

LOS ANGELES, CALIFORNIA, EE.UU.

Chairman-electo | **RON D. BURTON**

NORMAN, OKLA., EE.UU.

Vice Chairman | **BARRY RASSIN**

NASSAU ESTE, BAHAMAS

FIDEICOMISARIOS

ÖRSÇELİK BALKAN | ESTANBUL-KARAKÖY, TURQUÍA

WILLIAM B. BOYD | PAKURANGA, NUEVA ZELANDA

BRENDA M. CRESSEY | PASO ROBLES, CALIF., EE.UU.

MÁRIO CÉSAR MARTINS DE C. | SANTO ANDRÉ, BRASIL

MARY B. GROWNEY S. | MADISON WEST, WIS., EE.UU.

SUSHIL GUPTA | DELHI MIDWEST, INDIA

GARY C.K. HUANG | TAIPEI, TAIWÁN

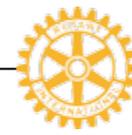
SEIJI KITA | URAWA EAST, JAPÓN

K.R. RAVINDRAN | COLOMBO, SRI LANKA

KENNETH M. SCHUPPERT JR. | DECATUR, ALA., EE.UU.

MICHAEL F. WEBB | MENDIP, INGLATERRA

YOUNG SUK YOON | SEOUL HOEHYON, COREA



revista rotaria

JULIO/AGOSTO, 2017 - Año 11 No.65

Depósito legal pp 9200 89

Revista Regional Oficial de Rotary International

para los Distritos 4370 y 4380 [Venezuela]

Aprobada, certificada y prescrita por RI.

CONSEJO EDITORIAL

JAMIL DUNIA

LUIS FELIPE VALENZUELA

GUSTAVO GROSS

GUSTAVO DE OBALDÍA

JOSÉ A. MORALES

GOBERNADORES DISTRITALES 2016-2017

Luis Vásquez | 4370 | VENEZUELA

Lisbeth Parra de Cárdenas | 4380 | VENEZUELA

REVISTA ROTARIA

Rotary Torbes, Distrito 4380, Apartado Postal 717

San Cristóbal, Edo. Táchira, 5001-A, Venezuela

E-mail: nuevarevistarotaria@gmail.com

www.revistarotaria.com.ve

COMITÉ EJECUTIVO

[🇧🇪]Fouad Souki Yordi | PRESIDENTE FUNDADOR

Armando Díaz Ch. | PRESIDENTE EJECUTIVO

José Alberto Morales V. | VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Nelson Gómez Sierra | DIRECTOR DE FINANZAS

Gustavo Sandoval Grand | DIRECTOR SECRETARIO

Yolanda Avendaño | DIRECTOR DE PUB. Y MERCADEO

Rafael Zambrano | DIR. DE RELAC. INTERINSTITUCIONALES

Felix Guerra Bello | DIR. DE TECNOLOGÍA E INFORMÁTICA

Carlos Olivieri | DIRECTOR DE PROYECTOS Y SERV.

Rafael Guerrero | DIRECTOR DE CIRCULACIÓN

[logisticanuevarevistarotaria@gmail.com]

Juan Carlos Castillo | GERENTE

REDACCIÓN

Elkin J. Calle Cortés

Diosayra Urbina, C.N.P. 7412

DISEÑO Y TRADUCCIONES

Elkin J. Calle Cortés [Estudiográfico]

TIRAJE

S/N (Edición digital)

[PUBLICACIÓN SIN VALOR COMERCIAL]



ROTARY
MARCA LA
DIFERENCIA

contenido

Mensaje del Presidente | 04

Página del editor

- El Objetivo de Rotary/ | 05
- Editorial | 05

Rotary al Día:

- Rotarios de Ghana dan la bienvenida a una nueva agencia de salubridad | 06
- Nuevos Directores de RI asumen cargos | 07
- Mensaje del Presidente de los Fiduciarios de La Fundación Rotaria | 08
- Fallece el presidente electo de Rotary Sam F. Owori | 09
- Convención de RI: Nos vemos en Toronto | 10
- Conferencias presidenciales por la paz | 11

Perfil presidencial:

- Ian H.S. Riseley: Creador de redes | 12

Lema de RI 2017-2018:

- Rotary marca la diferencia | 21

PolioPlus:

- Cantautora nigeriana se une a la lucha contra la polio | 22

Comités de Rotary:

- Ofrece tus servicios | 24

Clubes en acción:

- Nuestra obra rotaria | 26
- Proyectos de servicio de los clubes de los distritos 4370 y 4380 [Venezuela]

nuestraportada



Ian H.S. Riseley, Presidente de RI 2017-2018, ha dedicado su carrera a establecer contactos con amigos, colegas y rotarios, y aportará esta capacidad para unir a la gente a su labor al frente de la organización. Una conversación entre amigos brinda la oportunidad para la semblanza que publicamos aquí. [Pp. 12-20]

LOS ARTÍCULOS SON EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES. LOS CONCEPTOS EXPRESADOS NO CONSTITUYEN NECESARIAMENTE LA OPINIÓN DE ROTARY INTERNATIONAL O DE LOS EDITORES DE LA REVISTA ROTARIA.

www.revistarotaria.com.ve



En la Web:
Puede consultar los discursos así como otras informaciones relacionadas con el Presidente Ian H.S. Riseley, visitando: www.rotary.org/office-president

Estimados compañeros rotarios:

HAY TANTAS RAZONES PARA AFILIARSE A ROTARY como socios, y quizá incluso haya más razones que socios. Pero todos y cada uno de nosotros hemos permanecido en Rotary porque da sentido a nuestras vidas. A través de Rotary, marcamos la diferencia en el mundo y cuanto más nos involucremos, Rotary marcará más la diferencia en cada uno de nosotros. Rotary nos desafía a convertirnos en mejores personas: ser ambiciosos en los asuntos más importantes, esforzarnos por alcanzar metas más altas e incorporar el ideal de Dar de Sí antes de Pensar en Sí a nuestras vidas.

Los clubes y los socios serán los que elijan el tipo de servicio que desean emprender para marcar la diferencia. Como organización, nos regimos por tres prioridades estratégicas recogidas en el Plan Estratégico de Rotary: apoyo y fortalecimiento de los clubes, mayor enfoque en el servicio humanitario y fomento del reconocimiento y la imagen pública de Rotary.

Este año, nuestros clubes contarán con un número considerablemente mayor de recursos en línea, incluido un renovado sitio web, un proceso simplificado para las solicitudes de subvenciones de la Fundación, una mejor experiencia en Mi Rotary y un modificado Rotary Club Central. En lo referente al fortalecimiento de nuestros clubes, sobresalen dos retos específicos: el equilibrio entre géneros y la edad promedio de nuestros socios. Para fortalecer los clubes, debemos contar con una membresía que refleje cabalmente las comunidades a las que servimos y de la que surjan líderes capaces para las generaciones venideras.

Por muchos años, ha prevalecido una idea en nuestro servicio: la sostenibilidad. Un servicio sostenible significa que nuestra labor continuará teniendo un impacto positivo mucho tiempo después de que haya terminado la participación directa de Rotary. No excavamos simplemente pozos de agua, más bien nos aseguramos de que las comunidades puedan darles mantenimiento y reparaciones. Si construimos una clínica, nos aseguramos de que siga funcionando sin nuestro apoyo continuo. En lo que se refiere a la polio, no estamos trabajando para controlarla, si no para erradicarla.

La erradicación de la polio es la meta máxima del servicio sostenible. Es una inversión que generará no sólo un beneficio duradero sino también permanente a escala mundial. Es y deberá seguir siendo nuestra principal prioridad hasta que logremos alcanzar esta meta.

Por 112 años, Rotary ha marcado la diferencia en más vidas y de más maneras de lo que podamos contabilizar o saber. Hoy, cada uno de nosotros porta una antorcha encendida por Paul Harris y que ha pasado de generación en generación haciendo que **Rotary marque la diferencia.**



Ian Riseley
Ian H.S. Riseley
Presidente de Rotary International
2017/2018

«VOLVER A CONTENIDO»

Marcando la Diferencia



EL OBJETIVO DE ROTARY

Formulado por primera vez en 1910 y adaptado a través de los años a medida que la misión de Rotary se ampliaba, suministra una definición sucinta de los propósitos de la organización y de las responsabilidades individuales que atañen a todo socio de un club rotario. **EL OBJETIVO DE ROTARY** es estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna y, en particular, estimular y fomentar:

PRIMERO: El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir;

SEGUNDO: La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales; el reconocimiento del valor de toda ocupación útil, y la dignificación de la propia en beneficio de la sociedad;

TERCERO: La puesta en práctica del ideal de servicio por todos los rotarios en su vida tanto privada como profesional y pública.

CUARTO: La comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que en ellas ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

La Prueba Cuádruple

De lo que se piensa, se dice o se hace:

- 1] ¿Es la verdad?
- 2] ¿Es equitativo para todos los interesados?
- 3] ¿Crearé buena voluntad y mejorará amistades?
- 4] ¿Será beneficioso para todos los interesados?



«VOLVER A CONTENIDO»

LAS TRES PRIORIDADES ESTRATÉGICAS de RI la conforman, en primer lugar, el apoyo y fortalecimiento de los clubes, el mayor enfoque en el servicio humanitario así como el fomento y reconocimiento de la imagen pública de Rotary.

En torno a este importante propósito gira durante el presente período rotario la Mención Presidencial de Rotary, por lo que cada uno de los clubes aspirantes deberán orientar su trabajo de acción social a llevar a cabo obras de servicio dirigidas a apoyar estas tres prioridades, teniendo disponible para lograr las metas de la Mención todo el año de servicio.

Rotary Marca la Diferencia es el lema que acompaña durante este año al Presidente de Rotary International 2017-2018, Ian H.S. Riseley, y una de las mejores maneras de contribuir a hacerlo realidad es cumpliendo con tesón las tres prioridades estratégicas de dicha Mención, en un trabajo conjunto de gobernadores y clubes para lograr las metas y marcar la diferencia.

Los hombres y mujeres que integran la familia de Rotary se han dedicado durante 112 años a hacer la diferencia con cada uno de sus aportes orientados al logro de objetivos, metas, experiencias y prioridades dentro de la Organización. Como bien lo refiere el propio presidente Ian Riseley, lo que hace cada uno de los socios por sus comunidades y el potencial que ofrecen en pro de sus semejantes, convertido en obras de servicio meritorias y perdurables, constituye el motor principal para liderar los clubes de cada distrito, transformar la vida de muchos, y seguir marcando la diferencia en los siglos por venir.

Con los años, Rotary se ha podido acoplar a un engranaje necesario para evolucionar y consolidarse en la institución sólida que hoy es. La propia dinámica social la ha llevado a crecer, madurar y adaptarse a las necesidades de sus afiliados y semejantes, perfeccionándose grandemente y brindando lo mejor para el bien individual y colectivo, lo cual ha permitido ser la organización dispuesta y capaz de marcar la diferencia en las comunidades y el mundo entero.

Ciertamente, la respuesta más acertada a la pregunta "¿Qué es Rotary?", se expresa con las acciones desarrolladas y brindadas a poblaciones enteras; marcando la diferencia con el servicio. El Presidente Ian ha expresado su interés en continuar los esfuerzos para que Rotary siga siendo una organización de servicio de primera clase en el mundo, poniendo énfasis en la planificación a largo plazo, el servicio sostenible y en el liderazgo a todos los niveles.

Es así que durante 2017-2018 el lema *Rotary Marca la Diferencia* debe reforzar el servicio, independientemente de la forma en que se brinde, a fin de que con las obras realizadas se pueda seguir marcando la diferencia en la vida del prójimo. Las maneras de servir son infinitas: Ya se trate de la construcción de una nueva escuela, la creación de bibliotecas móviles para llevar libros a comunidades de escasos recursos, un almuerzo solidario o la creación de un parque infantil, mejoras en la atención de la salud y el saneamiento, formación y capacitación de jóvenes en escuelas rurales, iniciativas para brindar vivienda a familias sin techo, programas de alfabetización, entre otros. En definitiva, apostando al compromiso de RI con la reducción de la pobreza y el hambre en el mundo.

Con toda seguridad, las acciones realizadas, ya sean a pequeña o gran escala, transformarán positivamente la vida de miles de personas y se podrá demostrar con convicción que, en efecto, **Rotary Marca la Diferencia.**

Rotarios de Ghana dan la bienvenida a una nueva agencia de salubridad

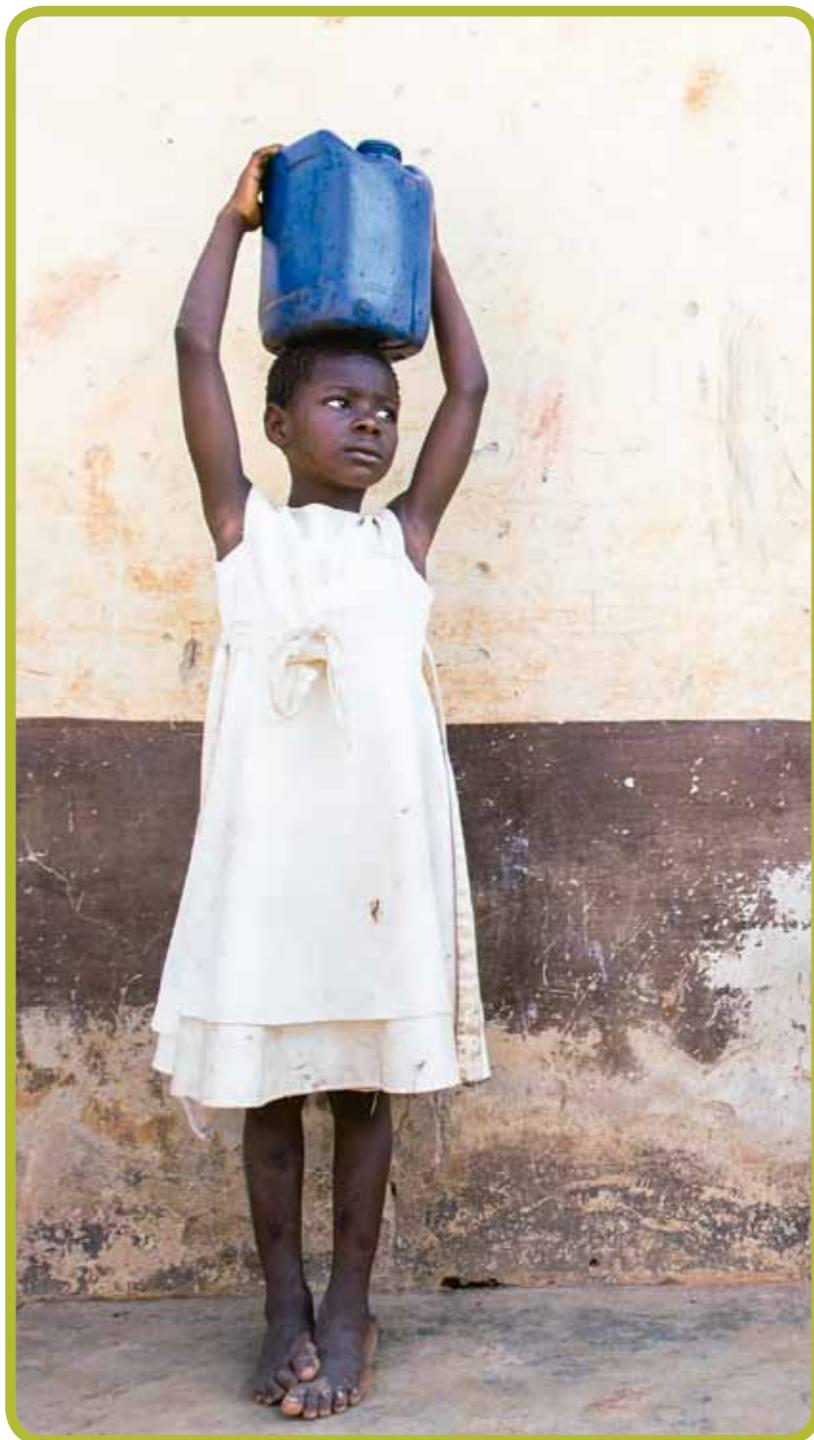
EN ENERO, nuevos funcionarios gubernamentales asumieron sus cargos en Ghana y establecieron un innovador esquema para el acceso al agua y al saneamiento público. El presidente Nana Akufo-Addo anunció la creación del Ministerio de Saneamiento y Recursos Hídricos. Es la primera vez que una administración dedica una agencia del Gabinete al tema del saneamiento público.

Los rotarios ghaneses involucrados en el lanzamiento de la Colaboración Internacional H₂O de Rotary-USAID, una iniciativa de 4 millones de dólares destinada a apoyar cambios sostenibles en las iniciativas de agua, saneamiento e higiene en Ghana, acogieron con satisfacción la iniciativa.

“El principal desafío que enfrenta nuestro país es el acceso al agua”, dijo Akufo-Addo, quien nombró a Joseph Kofi Adda para dirigir el ministerio y su política de “una casa, un baño”, cuyo objetivo es erradicar la defecación a cielo abierto en Ghana.

Anteriormente, todo lo referido al agua, el saneamiento y la higiene en Ghana estaba bajo el control del Ministerio de Recursos Hídricos, Obras y Vivienda.

Muchos aplaudieron la creación del ministerio. “Fue como ir solo en una embarcación, luchando por avanzar río arriba, y de repente tener a alguien para ayudarte con los remos”, dijo Ako Odotei, presidente del comité anfitrión de la alianza de Rotary-USAID en Ghana, que involucra a 36 clubes rotarios junto con Global Communities —organización aliada de USAID en Ghana— y la CWSA (Community Water & Sanitation Agency), agencia gubernamental orientada al tema del Agua y el Saneamiento, con el propósito de desarrollar actividades para mejorar las



FOTOS: AYLCE HENSON/ROTARY INTERNATIONAL



condiciones del suministro de agua potable y saneamiento en 165 comunidades rurales.

Además de las tareas de construcción de infraestructuras, la alianza Rotary-USAID busca fortalecer a las comunidades mediante diversas actividades de capacitación en temas de sostenibilidad financiera que permitan apoyar el mantenimiento de la infraestructura y aboguen por una asignación equitativa de los recursos.

Cerca de dos docenas de rotarios participaron en un taller de capacitación sobre asesoría y apoyo realizado a mediados de enero de 2017 en Accra, capital del país. El taller, organizado por Naana Agyemang-Mensah, presidenta del subcomité de apoyo al comité anfitrión, junto a Theophilus Mensah, quien dirigió el proyecto RI-USAID, y Theodora Adomako-Adjei, coordinadora de servicios de extensión de la CWSA, generó una respuesta positiva en la población.

“Creo que el taller de promoción fue importante y muy necesario”, dijo Anita Griffiths, del Club Rotario de Sekondi-Takoradi. “Aprendimos que cuando hacemos algo en una comunidad, es preciso involucrar a dicha comunidad y ver si realmente necesitan el proyecto que estás proponiendo”.

En Ghana, las comunidades más pobres dependen del gobierno local y de apoyo externo para financiar el mantenimiento y operación de las infraestructuras de saneamiento. Sin embargo, recortes financieros y retrasos a nivel de la administración local a menudo impiden que los recursos federales lleguen a las comunidades más necesitadas.

“Realizar asambleas distritales [locales] para dar respuesta fue el principal reto”, dijo Peter Aniglo, del Club Rotario de Sunyani Central, quien señaló que el taller le ayudó a entender las leyes y regulaciones requeridas para capacitar adecuadamente a las comunidades en lo que respecta a conocer sus derechos, de igual modo destacó la importancia de ayudar a las comunidades a organizar métodos de autofinanciamiento y la necesidad de involucrar en el proceso a los encargados de la toma de decisiones a nivel local.

Las comunidades tienen que sentir que forman parte del proyecto, dijo Griffiths. “Como rotarios, no nos debe bastar con construir instalaciones y luego retornar a casa a aplaudir y relajarnos. Debemos seguir monitoreando, permanecer conectados, debemos continuar educándolos e involucrándolos...” [MOHAMED KEITA]

DATOS ESTADÍSTICOS

Rotarios: 1.233.172
Clubes: 35.533

Rotaractianos: 233.450
Clubes: 10.150

Interactianos: 495.880
Clubes: 21.560

Agrupaciones de Rotary: 95

Grupos de Rotary para Fomento de la Comunidad: 9.452

Miembros: 210.500

Datos al 31 de marzo de 2017

FUTURAS CONVENCIONES

Toronto, Ontario, Canadá [2018]

SEDES TENTATIVAS

Hamburgo, Alemania [2019]

NUEVOS DIRECTORES ASUMEN CARGOS

La Junta Directiva, **órgano administrativo de Rotary International**, está compuesta por 19 integrantes: el presidente en funciones de RI, el presidente electo y 17 directores propuestos por los clubes y elegidos durante la Convención de Rotary International. La Directiva controla y gestiona los asuntos y los fondos de RI de conformidad con sus Estatutos y el Reglamento de la organización. Diez nuevos directores, junto al presidente electo, asumieron oficialmente sus respectivos cargos el día 1 de julio de 2017.



Sam F. Owori
Rotary Kampala, Uganda
PRESIDENTE ELECTO
2018-2019

Sam F. Owori es CEO del Instituto de Gobierno Corporativo de Uganda, cuya misión es promover la excelencia en los principios y prácticas de gobernabilidad corporativa en la región. Anteriormente, fue director ejecutivo del Banco Africano de Desarrollo, director gerente del Banco Comercial de Uganda Ltd. y director del Banco de Desarrollo de Uganda. Ha servido también como secretario de la corporación del Banco de Uganda, el banco central del país. Owori ha sido miembro y presidente de varias directivas, incluida Faulu Uganda Ltd. (ahora Opportunity Bank), el Instituto Cardiológico de Uganda, el Centro Africano de Estudios sobre la Familia, el Complejo Hospitalario Mulago, una universidad teológica en Mukono y el Concejo Municipal de Kampala. Es vicepresidente de Hospice Africa Uganda y miembro del consejo y presidente del comité de auditoría de

PACE (Programa para la Salud, la Comunicación y la Educación Accesibles) en Uganda. Desde que se afilió a Rotary en 1978, Owori ha sido director, fiduciario de La Fundación Rotaria, coordinador regional de LFR, coordinador regional de membresía de RI, miembro y presidente de comité y representante de RI ante el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y ONU-Hábitat. Dentro de los galardones que Owori ha recibido se encuentran el Premio Regional al Servicio para Lograr un Mundo sin Polio y la Orden del Mérito otorgada por el Presidente Omar Bongo de Gabón por el servicio dedicado al Africana Development Bank. Owori y su esposa, Norah, son Donantes Mayores de La Fundación Rotaria y Socios Paul Harris. Owori es también Benefactor de La Fundación Rotaria. Tienen tres hijos y tres nietos.

[NOTA DE DUELO: Con pesar anunciamos que el presidente electo de RI para 2018-2019, Sam F. Owori, falleció de modo repentino el pasado jueves 13 de julio por causa de complicaciones postoperatorias tras someterse a una cirugía programada]. VER NOTA EN PÁGINA 9

La Fundación y el poder de una idea

MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE FIDEICOMISARIOS DE LFR



PARCE QUE FUE AYER cuando tenía 26 años y acababa de afiliarme a Rotary. Cuando falté a mi tercera reunión y no pude compensar la ausencia, mi padrino se sentó conmigo para explicarme por primera vez los valores de Rotary. Me tomé en serio sus palabras y desde entonces no he dejado de compensar mis ausencias. Hoy hace casi 49 años, como un socio orgulloso del Club Rotario de Los Ángeles (LA5), me siento honrado de presidir el Consejo de Fiduciarios de la Fundación este año.

LFR comenzó con una idea simple: Hacer el bien en el mundo. Cien años más tarde, sabemos la historia de lo que ocurrió, tal como lo hemos aprendido durante las celebraciones del Centenario de la Fundación este año.

Durante esos años, los rotarios han recaudado e invertido más de US\$4.100 millones en miles de programas, proyectos y becas. En pocas palabras, la Fundación es la historia viviente del poder de una idea. Un rotario comparte una idea con su club y, con la ayuda del dinero de las subvenciones de la Fundación, ocurren cosas sorprendentes.

Este es un momento extraordinario para ser rotario. Es el primer año del segundo siglo de la Fundación y estamos a punto de ser parte de uno de los logros más sorprendentes en la historia de la humanidad: la erradicación de la polio. Hace 32 años, iniciamos PolioPlus como un catalizador que ha involucrado a los rotarios y nuestros colaboradores en todo el mundo. La polio está en camino de convertirse en la segunda enfermedad erradicada en la historia. CNBC, un líder mundial en comunicaciones, recientemente calificó a la Fundación como tercera en la lista de "las 10 principales entidades benéficas que cambiaron el mundo".

En los próximos meses, espero analizar las metas de la Fundación para el próximo año y el futuro. Comparte tus ideas conmigo escribiendo a paul.netzel@rotary.org. Pregúntate, "¿Qué puedo hacer para ayudar a abordar un problema que me atañe directamente"? ¿Cómo involucraré a la Fundación para que me ayude? Recuerda que todo lo que se necesita es una persona con una buena idea, una gran organización y los valores imperecederos que aprendí en Rotary en esa época. Parece que fue ayer.

Paul A. Netzel

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE FIDUCIARIOS DE LA FUNDACIÓN ROTARIA



Basker Chockalingam
Rotary Karur, India

Basker Chockalingam es socio gerente de la empresa de manufacturas VNC, distribuidor minorista de Tata Steel para el estado de Tamil Nadu. En reconocimiento a su contribución al crecimiento de la pequeña industria, el gobierno estatal lo honró con el Premio al Mejor Emprendedor en Pequeña Escala en 1986. Chockalingam ha ocupado posiciones de alto nivel en grupos industriales y asociaciones deportivas. Ha recibido el Premio Vijay Shree, el Premio Nacional de Unidad, el Premio Shiromani Vikas y el Premio Hindú Gaurav por su destacada actuación en un campo elegido al servicio de la sociedad. Rotario desde 1988, ha sido coordinador de Rotary, miembro de comité y gobernador de distrito. Chockalingam es Benefactor y Contribuyente Mayor de LFR, que le otorgó la Mención por Servicio Meritorio.



James Ronald Ferrill
Rotary Martinsville, Va., EE.UU.

Ron Ferrill se jubiló tras más de 33 años con DuPont, donde ocupó diversos cargos de ingeniería y administración. En la actualidad participa en diversas actividades religiosas, cívicas y de servicio comunitario. Rotario desde 1967, ha servido en Rotary como representante del presidente de RI, representante ante el Consejo de Legislación, coordinador de LFR y gobernador de distrito. También se desempeñó como jefe de equipo del Grupo de Intercambio de Estudio en Corea. Ferrill ha recibido la Mención por Servicio Meritorio y el Premio al Servicio Distinguido de LFR así como el Premio Dar de Sí antes de Pensar en Sí de RI. Es miembro de la Sociedad Paul Harris y Benefactor de LFR; él y su esposa, Elaine, son Contribuyentes Mayores (FERRILL ESTÁ FINALIZANDO EL PERIODO DE JOSEPH MULKERRIN).



Peter Iblher
Rotary Club de Nürenberg-Reichswald, Alemania

Peter Iblher es un consultor retirado. Fue director administrativo de un grupo hospitalario en Nuremberg, académico de la universidad de funcionarios públicos de Bavaria, jefe a cargo del desarrollo empresarial para la ciudad de Fürth y director ejecutivo de empresas consultoras en Basilea y Múnich. Rotario desde 1990, Iblher ha sido representante del presidente de RI, coordinador de Rotary, representante ante el Consejo de Legislación, líder de capacitación de RI, gobernador de distrito, director de proyectos de servicio (en India) y presidente del Comité de Servicio Profesional del distrito. Múltiple Socio Paul Harris y Donante Mayor de LFR.



Keiichi Ishiguro
Rotary Club de Tsuruoka Oeste, Japón

Keiichi Ishiguro es presidente de la Clínica de Odontología y Ortodoncia de Ishiguro. Ha sido vicepresidente y secretario de la Asociación Dental de Japón así como también presidente, miembro directivo y asesor de la Asociación Dental de Yamagata. Es presidente del Consejo de Planificación Integral de Tsuruoka. En 2014, recibió la Orden del Sol Naciente por sus logros en el campo de la salud dental y la higiene. Rotario desde 1985, Ishiguro ha servido dentro de la organización como representante del presidente de RI, miembro de comité y presidente de subcomité, representante ante el Consejo de Legislación, líder de formación del RI, gobernador de distrito y presidente del comité distrital de la Fundación Rotaria. Múltiple Socio Paul Harris y Benefactor de LFR.



Robert C. Knuepfer Jr.
Rotary Club de Chicago

Robert C. Knuepfer Jr. se jubiló de su cargo como socio sénior del área corporativa de la firma internacional de abogados Baker McKenzie. Es accionista, director y ejecutivo sénior en Hallstar, una compañía de productos químicos especializados con operaciones mundiales. Es director de muchas organizaciones corporativas y cívicas. Rotario desde 1982, Knuepfer ha servido en Rotary como representante del presidente de RI, miembro de comité, representante ante el Consejo de Legislación, gobernador de distrito y presidente de club. Él y su esposa, Nancy, son Donantes Mayores de La Fundación Rotaria.



John C. Matthews
Rotary Club de Mercer Island, Washington

John C. Matthews fue vicepresidente senior de Costco Wholesale durante 25 años. Sirvió en la Marina de Estados Unidos por 20 años antes de retirarse con el rango de comandante del cuerpo de abastecimiento. Matthews es miembro activo de diversas juntas corporativas y comunitarias, incluyendo la Cámara de Comercio de Seattle, el consejo asesor de la Universidad de Washington Bothell, la Iglesia Presbiteriana de Mercer Island, Primera Cosecha de Rotary (Rotary First Harvest) y NW Reaseguradora. Rotario desde 1988, ha servido dentro de la organización como representante del presidente de RI, miembro de comité, líder de capacitación de RI, convocante del instituto de Rotary y gobernador distrital. Él y su esposa Mary Ellen son Socios Paul Harris, Donantes Mayores y miembros del Círculo Arch Klumph y el Círculo



Fallece el presidente electo de Rotary Sam F. Owori

SAM F. OWORI, presidente electo de Rotary International, murió repentinamente el pasado jueves 13 de julio debido a complicaciones postoperatorias tras someterse a una cirugía programada. Sam fue socio, durante 38 años, del Club Rotario de Kampala (Uganda). Su periodo como el 108° presidente de Rotary hubiera comenzado el 1 de julio de 2018.

"Para mí, Rotary se ha transformado en una forma de vida, incluidos sus valores y creencias en la responsabilidad mutua y el interés por los demás", señaló Sam cuando se convirtió en candidato propuesto por unanimidad el año pasado. *"Siento una inmensa satisfacción al saber que mediante Rotary he ayudado a mejorar la vida de alguien".*

"Recuerden a Sam como el excepcional y abnegado rotario que fue", dijo el presidente de Rotary Ian Riseley. *"En estos momentos tan difíciles, les ruego que mantengan en sus pensamientos a su esposa Norah, su familia y a sus millones de amigos alrededor del mundo".*

Bajo el liderazgo de Sam, el número de clubes en Uganda aumentó de 9 a 89 clubes en el transcurso de 29 años.

Sam vio en los socios de Rotary *"una increíble pasión para marcar la diferencia"* y quería *"hacer uso de ese entusiasmo y orgullo para que cada proyecto se convirtiera en el impulsor de la paz y la prosperidad"*.

Sam Owori se desempeñaba como director ejecutivo del Institute of Corporate Governance de Uganda. Anteriormente fue director ejecutivo del African Development Bank y director gerente del Uganda Commercial Bank Ltd. También sirvió como secretario corporativo del Central Bank of Uganda.

Asimismo, ejerció funciones como integrante y presidente de varias directivas, incluidas FAULU (U) Ltd (actualmente Opportunity Bank), el Uganda Heart Institute, el Centre for African Family Studies (CAFS), Mulago Hospital Complex, Mukono Theological College, y el Kampala City Council. Era el actual vicepresidente de Hospice Africa Uganda, y miembro de la directiva y presidente de Audit Committee of PACE (Programme for Accessible Health, Communication and Education) en Uganda.

"Sam fue una persona muy especial y su repentino fallecimiento es una gran pérdida para Rotary, su comunidad y el mundo entero", añadió Riseley, quien anunció además que Rotary se propone celebrar la vida de Owori mediante un fondo conmemorativo en honor a este gran líder rotario.

de Testadores de LFR. Han establecido conjuntamente la Beca de Rotary pro Paz Dotada por John y Mary Ellen Matthews.



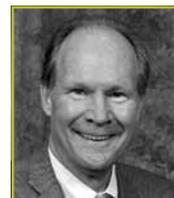
Eunsoo Moon
Rotary Club de Cheonan-Dosol, Corea

Eunsoo Moon es dentista, director ejecutivo de Cheonan Moon Dental Hospital y presidente de la HAN-A Medical Foundation. Es director y presidente de varias organizaciones en Corea. Moon ha servido en Rotary como representante del presidente de RI, líder de capacitación de RI, coordinador de Rotary y coordinador asistente, miembro del Comité de Grupos de Acción Rotaria y gobernador distrital. Él y su esposa, Hyunjoon Yang, son miembros del Círculo Arch Klumph. Moon ha recibido el Premio Dar de Sí antes de Pensar en Sí que otorga de RI así como el Premio al Servicios Distinguidos y la Mención por Servicio Meritorio de LFR.



Brian A.E. Stoyel
Rotary Club de Saltash, Inglaterra

Brian Stoyel fue maestro de música antes de mudarse a Slough para ocupar un puesto de docencia y luego se mudó a Newbury como director de una escuela independiente. Estableció luego una consultoría en educación y ofreció la tutela a estudiantes internacionales que estudiaban en todo el Reino Unido. Rotario desde 1981, Stoyel ha sido presidente de RI en Gran Bretaña e Irlanda. Ha servido en Rotary como representante del presidente, miembro y presidente de comité y gobernador distrital. Es fundador de los grupos de acción rotaria "Rotarios Contra la Malaria en Tanzania" y "Rotarios Contra la Malaria", y es fiduciario del proyecto de Jaipur Limb. Ha organizado proyectos de Rotaract en Rumania, Tanzania, Ghana, Bulgaria, Uganda, Malawi y Benin. Stoyel y su esposa, Maxine quien es ex gobernadora de distrito, han sido en varias ocasiones Socios Paul Harris, Benefactores de LFR, Donantes Mayores y miembros del Círculo de Testadores. Ha recibido el Premio Dar de Sí antes de Pensar en Sí, la Citación por Servicio Meritorio y el Premio por Servicios Distinguidos y fue líder de capacitación de RI.



Gregory F. Yank
Rotary Club de O'Fallon, Illinois, EE.UU.

Greg Yank es asesor de seis propietarios de pequeñas y medianas empresas. Dedicó 25 años al liderazgo y la gestión ejecutiva en el campo de la atención médica, fue dos veces director ejecutivo de un hospital y presidente y director ejecutivo de un sistema de salud de la Iglesia

Católica. Durante 11 años, Yank fue dueño de una franquicia de asesoría de negocios llamada The Alternative Board (TAB). Es director de GY Consulting and Facilitation Services, firma especializada en coaching de negocios, estrategia, facilitación, gerencia estratégica, desarrollo directivo y educación. Yank permanece activo en su comunidad. Es comisionado de Metro East Park and Recreation District, miembro del consejo asesor de Nielsen Healthcare Group en St. Louis, miembro de la directiva de la Cámara de Comercio O'Fallon-Shiloh y presidente de su comité de planificación estratégica. Rotario desde 1978, ha servido en Rotary como presidente del instituto rotario para las zonas 30 y 31, líder de capacitación de RI, coordinador de membresía y gobernador de distrito en dos oportunidades. Ha viajado a Malawi, Ecuador, India y Belice en proyectos rotarios. Yank ha recibido el premio Dar de Sí Antes de Pensar en Sí de RI. Él y su esposa Catherine (PGD), son Donantes Mayores de La Fundación Rotaria y miembros del Círculo Arch Klumph, el Círculo Paul Harris y el Círculo de Testadores.



Paulo Augusto Zanardi
Rotary Club de Curitiba-Ciudad Industrial, Brasil

Paulo Augusto Zanardi ha sido director de la empresa de transporte Operadora Logística Zalog desde 1984. Es también director de una empresa geofísica llamada WS Innovaciones Tecnológicas de Brasil Ltda. Rotario desde 1988, Zanardi ha servido en Rotary como representante del presidente de RI, coordinador de zona, coordinador de ex becarios de La Fundación Rotaria, asesor nacional de Polio-Plus para Brasil, coordinador regional de LFR, representante ante el Consejo de Legislación, líder de formación de RI y gobernador distrital. Zanardi ha recibido la Mención por Servicio Meritorio y el Premio al Servicio Distinguido de LFR. Él y su esposa Luly son Benefactores y Donantes Mayores de La Fundación Rotaria.

CONVENCIÓN DE RI

Nos vemos en Toronto el próximo año

AUNQUE QUIZÁ apenas acabas de desempacar de Atlanta, nunca es demasiado pronto para empezar a pensar en la próxima Convención de RI a celebrarse en Toronto, Canadá, el próximo mes de junio.

Toronto es una ciudad cosmopolita donde se hablan más de 140 idiomas y dialectos. La mitad de los residentes de Toronto nacieron fuera de Canadá, y son precisamente las comunidades de inmigrantes las

que contribuyen a darle forma a la personalidad que caracteriza a la ciudad.

Olvida tus suposiciones o preconcepciones sobre la comida canadiense —es más que *poutine* y jarabe de maple. Toronto se ha convertido en obligado destino culinario. Un crisol de culturas se refleja en la cocina fusión que ofrecen sus restaurantes junto con una auténtica cocina regional con matices (aromas y sabores) de todo el mundo.



Cuando recorra las calles de Toronto es posible que tenga la sensación de ya haber visto antes algunos de esos lugares, y es probable que así sea. La ciudad ha servido como locación para diversas producciones cinematográficas y televisivas y sus paisajes urbanos se han utilizado para sustituir las calles de Nueva York (film: *Hechizo de Luna*), Chicago (*Chicago*), Boston (*En busca del destino*) e incluso Tokio (*Titanes del Pacífico*).

Toronto es además un centro internacional para las artes escénicas, en ella tienen sede importantes organizaciones artísticas como el Ballet Nacional de Canadá, la Compañía Canadiense de Ópera, la Orquesta Sinfónica de Toronto y decenas de compañías de teatro de gran prestigio.

En Toronto, usted sin duda podrá encontrar inspiración a la vuelta de cualquier esquina. [HANK SARTIN]



Regístrese para la Convención de Rotary de 2018 en Toronto visitando www.riconvention.org/es

CONFERENCIAS PRESIDENCIALES POR LA PAZ 2018



Con el propósito de destacar aquellas áreas en las que Rotary realiza su trabajo más importante, el presidente de RI, **Ian H.S. Riseley** convoca una serie de **SEIS CONFERENCIAS PRESIDENCIALES POR LA PAZ**, a realizarse durante la primera mitad de 2018. Las seis conferencias se centrarán en cómo el tema de la paz se relaciona con cada una de las cinco áreas de interés de Rotary así como también con la sostenibilidad ambiental.

La serie de conferencias procurará:

- **ELEVAR**
El estatus de Rotary como líder global en cada una de sus áreas de enfoque
- **DEMONSTRAR**
El impacto de La Fundación Rotaria en cada área de enfoque
- **CONSTRUIR CONOCIMIENTO**
Para inspirar a los participantes y aumentar su compromiso de servicio
- **PROPORCIONAR**
Una plataforma para que socios y no socios se conecten, establezcan conexiones y exploren posibles asociaciones para proyectos



FEBRERO 10, 2018
VANCOUVER, CANADÁ | Zonas 24 y 25
LA PAZ Y LA SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL



FEBRERO 17, 2018
BEIRUT, LÍBANO | Distrito 2452
AGUA, HIGIENE, SALUBRIDAD Y PAZ



FEBRERO 24, 2018
COVENTRY, REINO UNIDO | Distrito 1060
LA PAZ Y LA PREVENCIÓN Y TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES



MARZO 17, 2018
SYDNEY, AUSTRALIA | Distrito 9675
EL DESARROLLO ECONÓMICO Y COMUNITARIO Y LA PAZ



ABRIL 28, 2018
TARANTO, ITALIA | Rotary Italia
LA PAZ Y LA SALUD MATERNO INFANTIL



JUNIO 2, 2018
CHICAGO, EE.UU. | Zonas 28 y 29
LA PAZ, LA EDUCACIÓN BÁSICA Y LA ALFABETIZACIÓN



PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITE:
www.rotary.org/presidential-conferences

CREADOR DE REDES

Ian Riseley ha dedicado su carrera a establecer contactos con amigos, colegas y rotarios, y aportará esta capacidad para unir a la gente a su labor como presidente de Rotary.

Por HANK SARTIN
Fotografías: MONIKA LOZINSKA

“GENERALMENTE PAGO POR MI CAFÉ.”

Ian H.S. Riseley hace esta afirmación en un tono tan serio que llegas a creerle. Hasta que su amigo Kevin Harrison se ríe a carcajadas. Aunque no se llega a determinar quién exactamente suele pagar por el café, el buen humor crea el clima adecuado para una caminata a lo largo de la ribera del río Patterson en los suburbios de Melbourne (Australia).

En los últimos cinco años, estos paseos se repiten dos veces por semana para un pequeño grupo de amigos rotarios. Es una manera de “hacer ejercicio y de resolver los problemas del mundo”, explica Harrison.

Quiquiera que pueda participar (Richard Garner, John Williams, Nick y Maree Vinocuroff) lo hace para tener la oportunidad de intercambiar ideas con los demás. Todos quieren saber siempre lo que piensa Ian respecto de cada cosa. “Él escucha una idea”, explica Harrison, “y cinco o seis caminatas después, tenemos un proyecto”.

En una agradable mañana de diciembre, los temas de conversación varían ampliamente. Los amigos discuten sobre las noticias, incluido el reciente terremoto en Nueva Zelanda, así como los asuntos de sus clubes rotarios: Sandringham, Hampton, Noble Park-Keysborough y Chelsea.

Mientras el grupo habla, Riseley escucha. Él ha dedicado toda su vida a cultivar ideas, unir a la gente y orientar la ofreciéndoles sugerencias prácticas sobre lo que debe mejorarse y cómo lograrlo. El nuevo presidente de Rotary lo hace con tal carisma e ingenio autocrítico que al principio quizá no te des cuenta de cuan enfocado está.



Juliet junto a Ian H.S. Riseley cultivan en su jardín flores, hierbas aromáticas y medicinales así como frutas diversas.

La experiencia inicial de Riseley en Rotary fue la característica de los recién llegados a la organización: No estaba seguro lo que significaba. En 1977, era propietario de una nueva empresa de contabilidad y uno de sus clientes lo invitó a que hablara ante el Club Rotario de Cheltenham. “Mi primera pregunta fue, ‘¿sobre qué?’” recuerda Riseley, y su segunda pregunta fue, “¿qué es un club rotario?”

El tema de la charla fue el impuesto sobre la renta. “Los asistentes fueron amables, se rieron en los momentos adecuados y se mantuvieron despiertos todo el tiempo”, bromea él. Unas semanas después, su cliente lo llamó nuevamente para invitarlo a una reunión para planificar un nuevo club en Sandringham.

“Le dije, ‘no estoy realmente seguro de qué hace Rotary, pero estaré encantado de asistir’”, explica Riseley. “De hecho, no asistí a la primera reunión, pero recibí otra llamada y pude asistir a la siguiente. Todas las personas influyentes estaban ahí y me cuenta de que me había involucrado con un grupo excelente”.

Antes de afiliarse, consultó con su esposa Juliet. Muchos de los amigos de Ian eran también contadores, por lo que ella pensó que Rotary podría ayudarlo a conocer personas más allá de su círculo profesional. Ian fue socio fundador del Club Rotario de Sandringham en 1978.

Riseley apoya la idea de que Rotary es un lugar donde las personas socializan y forjan contactos profesionales mientras hacen el bien en el mundo. “Me encantaría decir que fueron los proyectos y obras de Rotary lo que me convenció, pero no sería correcto”, señala. “Lo que me convenció fue la posibilidad de relacionarme con personas que eran sin duda parte de la élite empresarial del área”.



Después de afiliarse, Rotary se convirtió en una parte fundamental de la vida de él y su esposa. “Unos 15 años más tarde, estaba pensando en cursar mis estudios de maestría”, explica. “Le dije a Juliet, ‘¿qué piensas?’ y ella me dijo, ‘bueno, vas a conocer a muchas personas. Ahora muchos de nuestros amigos son rotarios’. Fue la lógica a la inversa para afiliarse a Rotary: demasiados amigos contadores. Así es Rotary: te cautiva. Nuestra hija llama a nuestra participación Rotarama. Ella dice, ‘Rotarama te atrapa totalmente’, y es cierto. Creo que eso le sucede a la mayoría de nosotros”.

Pese al efecto Rotarama, el servicio de Riseley no se ha limitado a Rotary. Ha dedicado su tiempo y energía a los Sea Scouts, asociaciones deportivas, consejos escolares y a un grupo consultivo de la comu-

nidad local. En 2006, el gobierno de Australia le otorgó la Medalla de la Orden de Australia por su amplio servicio a la comunidad.

Sin embargo, el entusiasmo de Riseley por Rotary enfrentó un desafío cuando surgió el asunto de la afiliación de mujeres a principios de la década de 1980. El Club Rotario de Duarte (California) admitió a tres mujeres en 1977. Rotary International dio de baja al club al año siguiente. En 1980, la Directiva de

“ELLOS SE APOYAN MUTUAMENTE, PERO SON DE IGUAL MODO INDEPENDIENTES.”

Rotary y varios clubes propusieron infructuosamente eliminar el uso de referencias sobre los socios como “socios masculinos” de los Estatutos de RI y del Reglamento prescrito a los clubes. Esto atrajo nueva atención a este tema en todo el mundo.

[PÁGINA SIGUIENTE]

ARRIBA:

[1] (De izquierda a derecha) John Williams, Ian Riseley, Kevin Harrison, Richard Garner, Maree y Nick Vinocuroff intercambian ideas en torno a Rotary mientras pasean por las riberas del río Patterson.

CENTRO:

[2] Riseley (a la derecha en la imagen) y Bob Richards reciben donativos de los visitantes del Mercado Agrícola Bayside, patrocinado por los clubes rotarios de Hampton y Sandringham.

[3] El mercado ofrece productos agrícolas, carnes, flores y alimentos gourmet de agricultores locales y productores artesanales.

Riseley sufrió una crisis de conciencia. *“En 1978, no se me había ocurrido que todas estas personas eran hombres. Simplemente no lo noté”,* recuerda. Pero cuando la afiliación de las mujeres como socias se volvió un asunto controvertido, él pensó, *“Me dije a mí mismo que eso era una locura. ¿Qué tipo de organización le dice no a la mitad de la población? Por eso renuncié. Me dije, ‘no puedo pertenecer a una organización que discrimine’”*.

“A MENUDO ESCUCHAS A ALGUIEN DECIR: ‘ME PREGUNTO QUE PIENSA IAN AL RESPECTO.’ ÉL SIEMPRE DA SABIOS CONSEJOS.”

El presidente de su club sugirió otra opción. *“Él dijo, ‘permíteme recomendarte que no renuncies. Te instamos a que generes conciencia desde dentro de la organización para invitar a las mujeres a ser parte de Rotary.’ Acepté con la condición de que tuviéramos una votación en el club para que se llegara a un acuerdo al respecto”*. Los socios votaron y dieron un apoyo abrumador a la idea de la afiliación de las mujeres a Rotary.

Bob Richards, amigo cercano y socio del club de Sandringham, recuerda el papel de Riseley en la discusión. *“Ian era un defensor declarado de la inclusión de las mujeres. Él decía ‘podemos beneficiarnos si diversificamos nuestros puntos de vista e ideas’”,* recuerda Richards. Poco después de que Rotary cambiara oficialmente su normativa en 1989, el Club Rotario de Sandringham dio la bienvenida a varias mujeres como socias.

Una mujer que no se afilió a este club fue Juliet Riseley; más bien, se

convirtió en la presidenta fundadora del Club Rotario de Hampton en 1995, donde aportó las habilidades organizativas y el esmero por los detalles que había perfeccionado durante su carrera en biblioteconomía y ciencias de la información.

Además, contribuyó con su experiencia de primera mano con las obras de Rotary. *“Cuando presidí el club, Ian ya había presidido el suyo y estaba involucrado en los Intercambios de Jóvenes”,* señala ella. *“Además, ya habíamos asistido a varias conferencias de distrito. Uno termina recibiendo información por ósmosis, por eso cuando fui presidenta, fue un poco más fácil para mí”*.

A medida que aumentaron las responsabilidades de Ian en Rotary, también lo hicieron las de Juliet. Él fue gobernador del Distrito 9810 en 1999-2000 y ella ocupó este cargo en 2011-2012. En la medida de lo posible, ella asiste a los eventos de su esposo y él a los de ella. *“Se apoyan mutuamente, pero son igualmente independientes”,* explica Carol Lawton, quien acaba de terminar su gestión como gobernadora distrital.

Pero eso no significa que los aspectos logísticos de sus respectivos calendarios no sean complicados. *“A menudo llegan a una función cada uno por su lado”,* explica Richards. *“Solíamos bromear: ‘Ian, ¿sabías que Juliet iba a venir?’ ‘Juliet, ¿sabías que Ian iba a venir?’”*

Una noche en su residencia en Moorooduc, municipio rural en el corazón de los mejores campos vinícolas de Australia, los Riseley muestran sus jardines mientras Juliet menciona con facilidad los nombres de un sinnúmero de flores. Hay también árboles frutales y un par de cabras rescatadas: Vinda y Lulú. *“No fuimos nosotros quienes les pusimos esos nombres”,* se apresura a aclarar

[PÁGINA SIGUIENTE]

[1] Ian y Juliet Riseley adoran sentarse en la terraza de su casa desde donde disfrutan de una espléndida vista del jardín. Las tardes se llenan con el aroma de las flores y el canto de las aves. Es un lugar perfecto para relajarse y reflexionar al finalizar el día.



[PÁGINA SIGUIENTE]

[1] Ian y Juliet suelen disfrutar de las bellezas naturales que ofrece Melbourne, incluidas las playas de la Bahía Port Phillip. Cuando vivían más cerca del agua, era común que dieran caminatas a lo largo de la playa.

[ABAJO]

[2] Juliet junto a Ian alimentan a Lulu, una cabra; los Riseley se sienten orgullosos de sus jardines, con árboles frutales y animales diversos.

[PÁGINA 20, ABAJO]

[3] Ian comparte viejas fotografías en las que aparecen sus hijos Andrew and Jill, donde se los puede ver de pequeños.

lan. Él se queja de las cabras, pero es evidente que les tiene cariño, a pesar de su propensión a morder la corteza de los árboles.

Por las noches, a Ian y Juliet les gusta sentarse en su terraza con sus amigos para tomar una copa de vino, a menudo un vino de los múltiples viñedos de la zona. Uno de sus amigos, David Lloyd, administra Eldridge Estate que tiene muy buena reputación por su Pinot Noir y Chardonnay. Pero a los Riseley no les gusta demostrar mucho sus conocimientos sobre vinos. Sus estantes contienen vinos económicos y botellas de excelentes cosechas.

Tienen el hábito de relatar historias entretenidas con un fluido diálogo, corrigiéndose, aumentando y algunas veces contradiciéndose entre ellos. "Esta es una de las cosas que tienen las parejas cuando han estado juntas mucho tiempo", señala Juliet.

lan interviene: "Retención de memoria selectiva". Juliet continúa: "Es absolutamente cierto. Tenemos diferentes versiones de la misma historia. Por fortuna, no demasiado diferentes".

Muchas de esas historias son sobre sus hijos y nietos: Jill, que vive en Melbourne con su esposo, Scott, y sus dos hijos Will y Jack, es experta en responsabilidad social corporativa con una maestría de Cambridge. Su hijo Andrew, abogado, y su esposa Bronwyn, se conocieron cuando eran estudiantes de postgrado en la London School of Economics, tienen dos hijos, Neve y Lachlan, y recientemente se mudaron de Singapur a Wellington (Nueva Zelanda).

A Juliet e Ian les encanta también escuchar las historias de los demás. "Siempre que te reúnes con Ian, él quiere oír tus historias", explica Geoff Tickner, un amigo de muchos años y compañero rotario. "La conversación siempre comienza con 'hace años que no te veo. ¿Qué has estado haciendo?'"

Cuando hablas con sus amigos y colegas, siempre mencionan que a Riseley le gusta escuchar y dar consejos. "Si tienes una idea, se la mencionas a Ian porque él toma nota", explica Helen Wragg, presidenta del Club Rotario de Hampton 2016-2017. "Y si la idea es mala, te lo dice".

John Barnes del Club Rotario de Clayton afirma que los rotarios solicitan la opinión de Riseley siempre que pueden: "En las reuniones, a menudo escuchas a alguien decir, 'me pregunto qué pensaría Ian sobre esto', o '¿ha hablado alguien con Ian sobre eso?' Él siempre da consejos sabios".

Barnes recuerda haber consultado con Riseley su idea para un proyecto que involucraba a Interplast, una organización sin fines de lucro dedicada a brindar cirugía reconstructiva a personas con condiciones

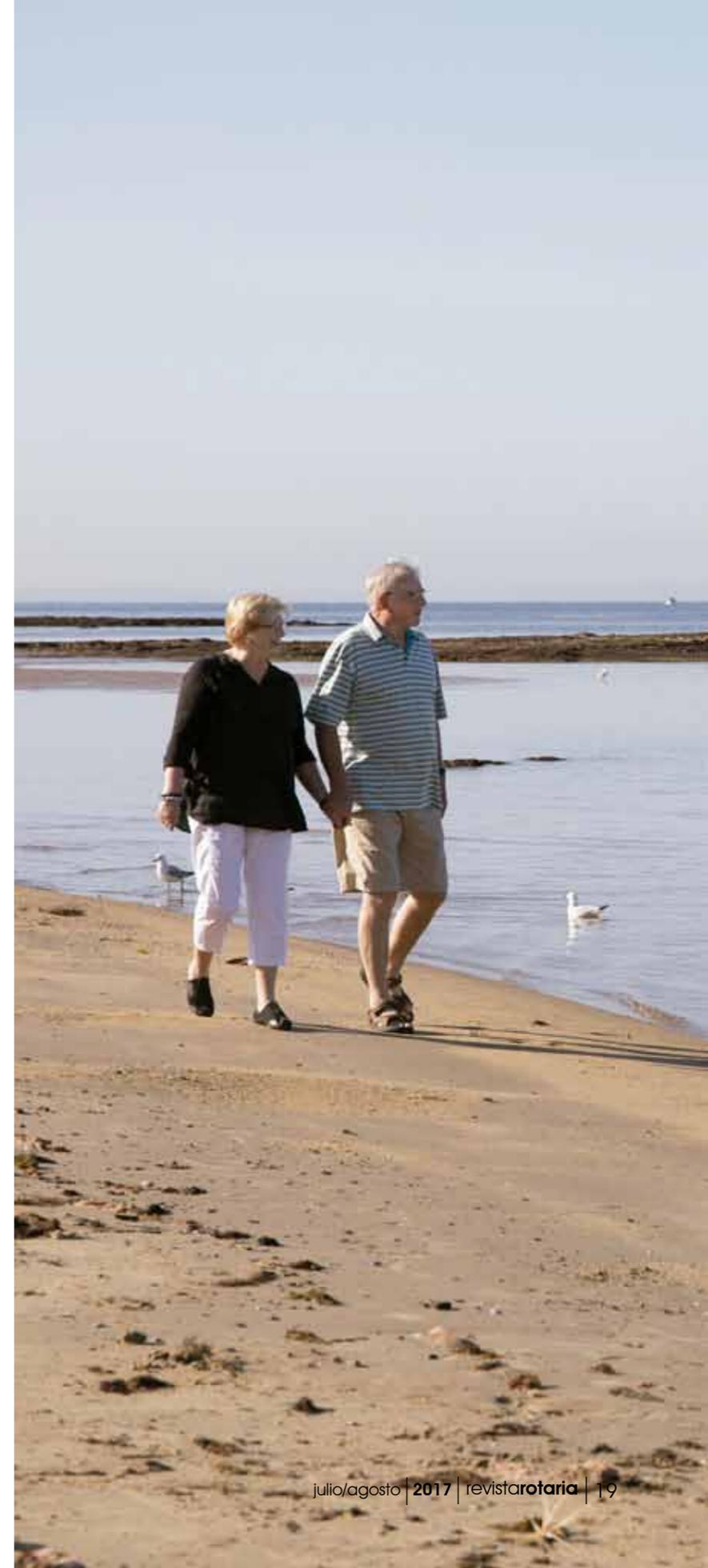
como paladar hendido y quemaduras severas. Barnes acudió a Riseley para presentarle lo que él describe como "un plan ridículamente ambicioso para lograr que cada club rotario de Australia ayude a recaudar una gran suma de dinero para financiar los proyectos de Interplast".

Si Riseley, en ese momento gobernador de distrito, no estaba convencido de la bondad de la idea, no lo demostró. "Supongo que no quería desilusionarme, por eso dije, 'Te voy a ayudar,'" recuerda Barnes. "No rechazó la idea".

Riseley hizo las presentaciones y dio consejos. Al final Barnes obtuvo el apoyo de todos los 21 distritos de Australia y luego agregó los seis distritos de Nueva Zelanda. Rotary brinda los fondos y el apoyo de los voluntarios y el Colegio Real de Cirujanos de Australasia brinda el servicio voluntario de talentosos cirujanos. "Interplast es un excelente ejemplo de una alianza de Rotary con otra organización con el fin de satisfacer una necesidad", explica Riseley.

"Él siempre mostraba interés; y quería saber cómo estábamos; siempre quería analizar nuestro progreso", explica Barnes. "Si veía algo que no estaba funcionando, venía a mí y me lo decía con delicadeza. Tiene la capacidad de ofrecerte una línea de acción válida".

Los rotarios del Distrito 9810 recuerdan con cariño la conferencia de distrito del año en que Riseley fue gobernador. Se dio cuenta que el acto necesitaba un poco de dramatismo, por lo que hizo su entrada en el escenario a bordo de un automóvil de carreras, y desde entonces los gobernadores de distrito han tratado de hacer una entrada igualmente espectacular. En una ocasión, Richards hizo su aparición a lomos de un caballo.



Riseley recalca que, aunque la diversión es vital para la organización, Rotary debe marcar la diferencia en el mundo. Durante la Asamblea Internacional de enero, señaló que la degradación ambiental es una amenaza para todos y pidió a todos los clubes plantar un árbol por cada socio como gesto simbólico, pero con un impacto práctico.

Rotary debe también hacer algo para atraer a socios más jóvenes, quienes en su opinión enfrentan varias exigencias contradictorias. Les interesa prestar servicio y están ansiosos de hacer el bien, pero necesitan opciones. *“Debemos ofrecerles una participación que no malgaste su tiempo,”* explica.

Esa es una razón por la que Riseley apoya con entusiasmo las decisiones del Consejo de Legislación de 2016 de dar a los clubes mayor flexibilidad en temas de membresía y reuniones. *“Si quieres reunirte todas las semanas y eso conviene a tu club, magnífico”,* afirma. *“Pero hay personas que no pueden hacerlo por algún motivo. Para mí, la flexibilidad es en verdad importante”.*

A Riseley también le preocupa que Rotary realice un mejor trabajo de comunicación con personas ajenas a la organización. *“Hemos crecido hablando sólo entre nosotros y por muchos años no buscamos el reconocimiento público”,* señala. *“No hemos hecho suficientes esfuerzos para promocionarnos ante el público externo. Una de las cosas que más me asombran es que cuando se erradica la polio, Rotary no recibirá el reconocimiento que merece”.*

Como contador, Riseley siempre piensa que una manera de demostrar el impacto de Rotary es cuantificándolo. *“Lo que Rotary no hace es calcular el impacto de su labor. Tenemos 35.000 clubes en todo el mundo y todos hacen buenas obras”.* Él visualiza pedirle a cada club que informe cuánto dinero invierte o dona y cuántas horas de trabajo voluntario ofrece, de manera que Rotary pueda calcular la productividad: *“Creo que no solo el resto del mundo, sino incluso los mismos rotarios quedarán asombrados de todo lo que hacemos”.*



IAN H. S. RISELEY
Presidente de RI
2017/2018



**ROTARY
MARCA LA
DIFERENCIA**

ROTARY MARCA LA DIFERENCIA

LEMA DE ROTARY INTERNATIONAL 2017-2018

Hace unos años, un conocido me hizo una pregunta muy sencilla: “¿Qué es Rotary?” Me dispuse a responder, pero me di cuenta de que sencillamente no sabía por dónde empezar. El problema obviamente no eran mis conocimientos acerca de Rotary, sino que Rotary, era y es, un concepto muy importante y complejo imposible de definir con una simple oración. Somos una organización compuesta de socios, una asociación de clubes, y una institución de servicio. Funcionamos a nivel local, regional e internacional; somos miembros de nuestras comunidades, personas de negocios y profesionales, jubilados y activos en la fuerza laboral, presentes en casi todos los países del mundo. Cada uno de nuestros 1.200.000 socios tiene un singular conjunto de metas, experiencias y prioridades, como cada uno de nosotros tiene su propia interpretación de Rotary.

Personalmente, pienso que Rotary no se define por quiénes somos, sino por lo que hacemos; por el potencial que nos ofrece, y la manera cómo convertimos ese potencial en obras de servicio meritorias y perdurables. Rotary lleva muchos años de existencia; 112 años de vida institucional. A medida que hemos crecido, madurado y adaptado a las necesidades de nuestros

afiliados y comunidades, hemos cambiado enormemente en muchos aspectos. No obstante, nos hemos mantenido fieles a los fundamentos que nos distinguen: somos una organización de personas dispuestas y capaces de marcar la diferencia en nuestras comunidades y el mundo mediante Rotary. Nuestra respuesta a la pregunta “¿Qué es Rotary?”, la damos con nuestras acciones; marcando la diferencia con el servicio.

Como organización somos conscientes de cuán importante es que el mundo sepa lo que es Rotary y lo que hacemos. Somos conscientes también de cuán importante es permitir que cada uno de los clubes defina lo que es el servicio en Rotary. Como rotarios, gozamos ahora, más que nunca, de mayor flexibilidad para decidir la manera en que queremos reunirnos, trabajar y crecer en nuestros clubes. Estamos más dispuestos que nunca a que Rotary sea un reflejo de las personas a las que servimos, con más mujeres y una membresía diversa. Y estamos redoblando esfuerzos para que Rotary siga siendo una organización de servicio de primera clase en el mundo, poniendo énfasis en la planificación a largo plazo, el servicio sostenible y la continuidad en el liderazgo en todos los niveles.

En 2017-2018, nuestra respuesta a la pregunta “¿Qué es Rotary?” será nuestro lema: Rotary marca la diferencia. Independientemente de la manera en que servimos, lo hacemos porque mediante nuestro servicio marcamos la diferencia en la vida de nuestros prójimos. Ya se trate de la construcción de nuevo parque infantil o una nueva escuela, de mejoras en la atención de la salud o saneamiento, de la capacitación que reciben mediadores de conflicto o parteras, estamos convencidos de que con nuestras obras, grandes o pequeñas, transformamos positivamente la vida de miles. Sea cual fuere el motivo que nos impulsó a afiliarnos a nuestros clubes, es la satisfacción que encontramos en Rotary lo que nos ancla a la organización: la satisfacción de saber que semana tras semana, año tras año, **Rotary marca la diferencia.**

Ian Riseley
Ian H. S. Riseley
Presidente de Rotary International
2017/2018

END POLIO NOW

La cantante y compositora nigeriana **Tiwa Savage** es el nuevo rostro en el ámbito internacional en unirse a la campaña de sensibilización de Rotary "This Close" para la erradicación de la polio.

Savage, quien ha sido descrita por CNN como la estrella pop más importante de Nigeria, ayudará a Rotary a alcanzar su objetivo de un mundo libre de polio incrementando la conciencia global sobre esta enfermedad prevenible mediante vacunación. Savage fue fotografiada administrando la vacuna oral contra la polio a un grupo de pequeños en Lagos a finales de abril.

La participación de la cantante ocurre en medio de una coyuntura crítica. El año pasado, Nigeria experimentó un brote de polio que paralizó a cuatro niños después de casi dos años sin reportar un solo caso de la enfermedad.

"Esta es una causa que me toca muy de cerca, no sólo como madre de un niño pequeño, sino como una nigeriana orgullosa de su país el cual ha estado luchando contra esta enfermedad durante muchos años", dijo Savage.

La carrera musical de Savage comenzó cuando tenía 16 años y trabajaba como corista para George Michael. Antes de lanzar su carrera el solitario trabajó junto a otros reconocidos artistas como Whitney Houston, Kelly Clarkson, Andrea Bocelli y Mary J. Blige. Savage es también una exitosa compositora, quien grabó para Sony/ATV Music antes de crear su propio sello discográfico, 323 Entertainment, el cual se fusionó con Mavin Records en el año 2012.



Fotografías: ANDREW ESIEBO

LA ESTRELLA NIGERIANA TIWA SAVAGE SE UNE A LA LUCHA CONTRA LA POLIO

Las redes sociales de Tiwa Savage han acumulado 2,9 millones de seguidores en Instagram, 1,8 millones en Facebook y 1,7 millones en Twitter.

Savage anunció su asociación con Rotary International en Nueva York en un evento realizado durante la Semana

Mundial de la Inmunización. Como parte de la campaña "This Close", la cantautora aparecerá en uno de los conocidos anuncios en los que destacadas figuras del ámbito internacional hacen el conocido gesto de sugerir, con los dedos índice y pulgar, "tan breve como esto"

junto al lema "Así de cerca estamos de terminar con la polio".

La estrella de la música se une a otras figuras públicas y celebridades que participan en esta campaña de sensibilización de Rotary, incluyendo a Bill Gates; la actriz Kristen Bell; la modelo Isabeli Fontana; el Premio Nobel de la Paz Desmond Tutu; la estrella de cine Jackie Chan; el grande del boxeo Manny Pacquiao; la estrella pop Psy; la leyenda del golf Jack Nicklaus; el conservacionista Jane Goodall; el primer violinista Itzhak Perlman; los ganadores del Premio Grammy A.R. Rahman, Angélique Kidjo y Ziggy Marley; y la defensora de la paz, la Reina Noor de Jordania.

Hasta la fecha, Rotary ha aportado más de 1.600 millones de dólares, así como muchas horas de trabajo voluntario en apoyo a la lucha contra la poliomielitis. Hasta el año 2018, cada dólar que Rotary destine a la erradicación de la polio será igualado 2 a 1 por la Fundación Bill & Melinda Gates hasta un máximo de US\$ 35 millones al año. Para la fecha, más de 2.500 millones de niños han sido inmunizados contra la poliomielitis en todo el planeta.

Contribuye con la campaña para erradicar la polio a través de:
www.endpolio.org



Actualización

AVANCES EN LA ERRADICACIÓN DE LA POLIO

EL 12 DE JUNIO DE 2017 líderes mundiales se reunieron en la Convención de Rotary en Atlanta, Georgia, para prometer recursos adicionales y reafirmar su compromiso de lograr un mundo libre de polio. El año pasado, se registró una mínima cantidad de niños que habían contraído la polio –sólo 37, ubicados en tres países. A la fecha sólo hay dos países endémicos en todo el planeta –Afganistán, con 3 casos; y Paquistán, con 2.

Esto representa una disminución dramática con respecto a las cifras registradas hace tres décadas, cuando 40 niños eran paralizados por la polio cada hora. Actualmente, el mundo tiene una mejor oportunidad de hacer de la polio la segunda enfermedad humana que puede ser erradicada. Con el fin de terminar esta tarea, el programa de la polio necesita recaudar un adicional de US\$ 1,5 mil millones. Con estos fondos, los trabajadores de salud serán capaces de llegar a otros cientos de millones de niños cada año con la vacuna oral contra la polio hasta que la certificación sea garantizada, además permitirá proporcionar otras vacunas para salvar vidas y proveer servicios básicos de salud.

Estos fondos también apoyarán a todos los países en la tarea de mantener una rigurosa red de vigilancia de la enfermedad que permita seguir de cerca el virus de la polio y garantizar la erradicación.

En un evento denominado "Gota a cero", el pasado 12 de junio los líderes mundiales destacaron la importancia de un mundo libre de polio y celebraron el increíble progreso alcanzado hasta el momento. Después del evento, Bill Gates, copresidente de la Fundación Bill & Melinda Gates, pronunció un discurso de presentación, durante una de las plenarias de la Convención, ante una audiencia de más de 20.000 rotarios que reconocen los esfuerzos de todos quienes, incluidos los rotarios, han conducido al mundo a estar hoy a punto de poder erradicar esta enfermedad. Gates estuvo acompañado en el escenario por representantes gubernamentales, líderes rotarios como el presidente de RI, John Germ, entre otros participantes de alto nivel, incluyendo a la sobreviviente de la polio Minda Dentler. Rotary ha sido líder mundial en los esfuerzos para erradicar la poliomielitis desde 1985, cuando la organización puso en marcha su programa PolioPlus.

Rotary es de igual modo un aliado fundamental de la Iniciativa Global para la Erradicación de la Polio (IGEP), una alianza público-privada que incluye a los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, el UNICEF, la Organización Mundial de la Salud y la Fundación Bill & Melinda Gates.

El apoyo continuo ofrecido por la comunidad mundial ha impulsado un avance significativo en pro de la erradicación, y seguirá siendo esencial para llegar a cero casos. Estamos en un momento en que nos aprestamos a marcar uno de los mayores logros en el ámbito de la salud pública en la historia como lo es ERRADICAR LA POLIO, con lo que podremos garantizar una vida libre de poliomielitis a todos los niños y a las generaciones por venir.



OFRECE TUS SERVICIOS

¿TE GUSTARÍA CONTRIBUIR AL FUTURO DE ROTARY INTEGRANDO UNO DE SUS COMITÉS?

Cada uno de los comités de Rotary, conformados por rotarios y rotaractianos de todo el mundo, colaboran con los líderes de la organización para asegurar la eficacia de sus operaciones y promover las metas y prioridades del plan estratégico.

Los comités que se indican a continuación buscan candidatos competentes para cubrir las plazas que quedarán vacantes en 2018-2019. Los integrantes de todos los comités se comunican por correo electrónico, teleconferencias y se-

minarios web, algunos requieren asistir a una reunión obligatoria anual en persona. Casi todas las actividades de los comités se realizan en inglés.

Si deseas proponer tu candidatura a uno de estos comités, o recomendar a otra persona, visita el sitio: on.rotary.org/committeapplication2017.

Asegúrate de contar con una cuenta en Mi Rotary (rotary.org/myrotary/es) y de incluir tus datos de contacto en tu perfil [**IMPORTANTE: El plazo establecido para la presentación de los formularios concluye el 11 de agosto de 2017**].

COMITÉ	FUNCIÓN	PREREQUISITOS	MANDATO
AUDITORÍA	Aconseja a la Directiva de RI en todo lo relacionado con los informes financieros, las auditorías internas y externas y el sistema de control interno	Independencia, experiencia profesional relevante y conocimientos demostrados en materia de contabilidad, auditorías, banca, gestión de riesgos o cumplimiento normativo.	Seis años; múltiples reuniones en Evanston
COMUNICACIONES	Aconseja a la Directiva de RI sobre cómo comunicarse eficazmente con el público objetivo.	Antecedentes profesionales y experiencia en campos relacionados con las comunicaciones	Tres años; una reunión anual en Evanston
ESTATUTOS Y REGLAMENTO	Asesora a la Directiva de RI en todo lo relacionado con los documentos estatutarios y los procedimientos legislativos, incluidos el Consejo de Legislación y el Consejo de Resoluciones.	Debe estar acostumbrado a estudiar documentos legales y de gobernanza. Con antecedentes profesionales en el campo legislativo o del derecho. De preferencia con experiencia en el Consejo de Legislación.	Tres años; al menos una reunión anual en Evanston; una teleconferencia anual y un Consejo de Legislación en Chicago
REVISIÓN DE IRREGULARIDADES ELECTORALES	Resuelve las quejas y disputas relacionadas con la elección de funcionarios de Rotary International.	Ex gobernador con amplios conocimientos sobre el Reglamento de RI.	Tres años; se reúne por correspondencia según sea necesario.
FINANZAS	Asesora a la Directiva de RI en materia de finanzas de Rotary, incluidos presupuestos, inversiones y medidas para obtener la sostenibilidad de la organización.	Antecedentes profesionales en un campo relacionado con las finanzas; de preferencia con experiencia en el sector de organizaciones sin fines de lucro.	Tres años; dos reuniones anuales en Evanston.
GRUPOS PARA ESTABLECER CONTACTOS MUNDIALES	Supervisa el funcionamiento, sugiere mejoras y estudia las nuevas propuestas de Grupos de Acción Rotaria, Agrupaciones de Rotary y el Servicio Profesional.	Los candidatos idóneos han dirigido Grupos de Acción Rotaria, Agrupaciones de Rotary o tenido a su cargo iniciativas en el campo del Servicio Profesional en el ámbito del club o distrito y están familiarizados con la normativa.	Tres años
ALIANZAS (COMITÉ CONJUNTO)	Supervisa el funcionamiento, sugiere mejoras y estudia las nuevas propuestas	Amplios conocimientos en el campo del desarrollo internacional; experiencia en	Tres años; dos reuniones al año en Evanston



COMITÉ	FUNCIÓN	PREREQUISITOS	MANDATO
CONJUNTO DE LÍDERES JÓVENES E INVOLUCRAMIENTO DE LOS EX BECARIOS	de Grupos de Acción Rotaria, Agrupaciones de Rotary y el Servicio Profesional.	el desarrollo de relaciones y el trabajo con organizaciones colaboradoras; habilidad para forjar relaciones e identificar y cultivar importantes relaciones de colaboración con Rotary; disposición a dedicar tiempo y esfuerzo a Rotary, incluidas las reuniones del comité.	ROTARIOS: Tres años; una reunión anual en Evanston ROTARACTIANOS Y EX BECARIOS: Un año; una reunión anual en Evanston
DESARROLLO DEL LIDERAZGO Y CAPACITACIÓN	Asesora a la Directiva de RI y a los Fiduciarios de la Fundación en todo lo relacionado con el involucramiento de los ex participantes en programas, ex becarios, jóvenes y profesionales jóvenes.	Amplia experiencia en el campo de la educación o capacitación, de preferencia para el desarrollo del liderazgo.	Tres años; una reunión anual en Evanston
MEMBRESÍA	Asesora a la Directiva de RI en todo lo relacionado con el desarrollo de la membresía, así como sobre la conservación y el involucramiento de los socios.	Profundos conocimientos y compromiso demostrado para con la captación de socios y las actividades para el involucramiento de los socios. De preferencia, proveniente de clubes con una membresía bien diversificada.	Tres años; dos reuniones al año en Evanston
ROTARACT E INTERACT	Asesora a la Directiva de RI en todo lo relacionado con Interact y Rotaract; diseña el programa de la Reunión preconvención de Rotaract.	ROTARIOS: Experiencia en las actividades para la juventud; experiencia directa como mentor o asesor de Rotaract o Interact, o como director de un comité distrital. Ex participantes en programas para la juventud serían candidatos idóneos. ROTARACTIANOS: Ocupar un cargo de liderazgo en el club, distrito o en el ámbito internacional. Son buenos candidatos aquellas personas que hayan servido como representante distrital de Rotaract, organizado proyectos de servicio o asistido a una Reunión preconvención de Rotaract. Podrían aplicarse límites de edad.	ROTARIOS: Tres años; una reunión anual en Evanston ROTARACTIANOS: Un año; una reunión al año en Evanston
PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA	Estudia el Plan Estratégico de Rotary y sus medidas asociadas; asesora a los líderes sénior de Rotary en asuntos de importancia a largo plazo.	Más de diez años de experiencia en el campo de la planificación y el seguimiento de estrategias; amplios conocimientos sobre los programas y servicios de RI y la Fundación.	Cuatro años; hasta cuatro reuniones en Evanston



CLUBES EN ACCIÓN

OBRAS DE SERVICIO REALIZADAS POR LOS CLUBES
DE LOS DISTRITOS 4370 y 4380 [VENEZUELA]

INFORMACIÓN PARA LOS LECTORES

REVISTA ROTARIA, a partir de la edición No. 61 (noviembre/diciembre de 2016), ofrece un nuevo esquema de presentación para las notas referidas a las actividades reseñadas en la sección "Clubes en Acción", a fin de brindar un mayor despliegue del contenido que acompaña cada nota respectiva. Bajo el nuevo esquema, en las páginas que siguen los usuarios encontrarán, junto al título de cada nota, una foto destacada y un breve sumario alusivo a la actividad que corresponda a cada caso, al final del cual se incluye un botón (enlace) que permite acceder al contenido completo de la nota en HTML, el cual estará alojado en el sitio web de RR (www.revistarotaria.com.ve) junto al despliegue audiovisual (fotografías o videos) que ilustran la actividad de servicio o evento reseñado en cada caso.

ENVÍANOS TUS NOTAS PARA CLUBES EN ACCIÓN A NUESTRA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO: NUEVAREVISTAROTARIA@GMAIL.COM. IMPORTANTE: LAS FOTOGRAFÍAS QUE ACOMPAÑAN CADA NOTA DEBEN ENVIARSE EN UNA RESOLUCIÓN NO INFERIOR A 300 PPP (PUNTOS POR PULGADA, EN INGLÉS: DPI), EN FORMATOS JPG O PNG (TAMBIÉN PUEDES ADJUNTAR VIDEOS).

VENEZUELA: DR 4370

ROTARY CLUB CUMANÁ CELEBRÓ EL DÍA DEL NIÑO

EN UNA DEMOSTRACIÓN DE AMOR Y SOLIDARIDAD y con el objeto de celebrar la vida de los más pequeños, Rotary Cumaná festejó el Día del Niño en un compartir en el que se llevó a un grupo de pequeños quienes sufren la terrible enfermedad



DISTRITO 4370 ROTARY CUMANÁ [DR 4370] FESTEJÓ EL DÍA DEL NIÑO EN UN COMPARTIR EN EL QUE SE LLEVÓ A UN GRUPO DE PEQUEÑOS QUIENES SUFREN LA TERRIBLE ENFERMEDAD DEL CÁNCER.

del cáncer y así poder brindarles una emotiva velada llena de sonrisas y mucha alegría.

La actividad fue realizada en una acción conjunta con Rotary Nueva Toledo en las instalaciones del Hotel Venetur de Cumaná y donde fueron atendidos más de 15 niños y sus madres brindándoles juegos recreativos, pintura caritas, adivinanzas, cuentos, canciones y animaciones, obras de teatro, almuerzos y regalos didácticos donados por los dos clubes. Por su parte el prestigioso hotel donó sus instalaciones y un compendio de cuadernos de utilidad para los pequeños

Iniciativas como estas dejan una vez más en alto el lema rotario Dar de sí, Antes de pensar en sí, e impulsan a continuar trabajando por el bienestar de las comunidades más necesitadas de Cumaná, estado Sucre.

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES

VENEZUELA: DR 4380

CLUBES ROTARIOS DE BARQUISIMETO REALIZAN DONATIVO A CASA HOGAR

UNA VEZ MÁS los Clubes Rotarios de Barquisimeto, Distrito 4380, son partícipes de la alegría y satisfacción que sienten otras personas gracias a las obras y acciones sociales.

El pasado domingo 23 de abril del presente año, el presidente de Rotary Barquisimeto Nueva Segovia, Dr. Juan Bautista Chávez, junto al past gobernador César Mosquera, acompañaron a la Sra. Ligia Oropeza en la entrega de un donativo por parte de su empresa "Confecciones Ligibeth" –Vía Ley de Responsabilidad Social y Empresarial– a la Casa Hogar José Gregorio Contreras, ubicada al oeste de la ciudad.

Una importante labor por la cual representantes de dicha Casa Hogar expresan su agradecimiento por este y otros aportes realizados mediante el apoyo de los Clubes Crepuscular y Barquisimeto, esfuerzos que ya han sido puestos de manifiesto en diversas oportunidades en las que han cooperado con algunos utensilios y materiales.

En la actualidad este centro brinda atención a un importante grupo de la tercera edad, dando cobijo a 32 ancianos quienes se encuentran allí con las comodidades de una vida digna y sana al tiempo que se está construyendo un consultorio médico destinado a ofrecer atención de salud, por lo que se requiere la cantidad de 550 bloques de concreto o rojos, acerolit para 20 mt²; además de sábanas, toallas y fundas, para

el óptimo funcionamiento de estas instalaciones que buscan facilitar un mejor servicio a los abuelitos.

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES



DISTRITO 4380 LA SRA. LIGIA OROPEZA ENTREGA A LA CASA HOGAR JOSÉ GREGORIO CONTRERAS UN DONATIVO DE "CONFECCIONES LIGIBETH", EN ACTO REALIZADO JUNTO AL PRESIDENTE DE ROTARY BARQUISIMETO NUEVA SEGOVIA.

VENEZUELA: DR 4380

ROTARACT NUEVA SEGOVIA SUMA NUEVOS SOCIOS AL CLUB

CON EL PROPÓSITO DE FORTALECER la organización, Rotaract Nueva Segovia, viene dedicando sus esfuerzos a la tarea de sumar voluntades en el servicio, hecho que le permiten hoy seguir creciendo y posicionarse entre los clubes juveniles del Distrito 4380. Es así que el pasado sábado 29 de abril del presente año se efectuó la imposición de botones a tres nuevos socios quienes se manifiestan afortunados de pasar a formar parte de esta reconocida familia de servicio social.

Son ellos: Alejandro Martínez, Ricardo Rodríguez y Jennifer Rodríguez, compañeros que a partir de este momento llevarán su botón con profundo orgullo y honor, y demostrarán con su labor y trabajo que si se puede hacer el bien con pequeñas acciones.



DISTRITO 4380 LOS NUEVOS SOCIOS DE ROTARACT NUEVA SEGOVIA: ALEJANDRO MARTÍNEZ, RICARDO RODRÍGUEZ Y JENNIFER RODRÍGUEZ, RECIBEN EL BOTÓN QUE LOS UNE EN EL SERVICIO SOCIAL EN PRO DE COMUNIDADES NECESITADAS.

Jóvenes dedicados a la labor humanitaria quienes se han constituido en apoyo vital del rotarismo y son testigos de una diversidad de acciones en pro de una mejor calidad de vida para sus semejantes. Justamente, durante el año rotario recién finalizado aportaron a comunidades necesitadas varias actividades de índole social, recreativa y educativa, con lo cual se ha favorecido a diferentes sectores populares del municipio.

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES

VENEZUELA: DR 4380

ROTARY BARQUISIMETO NUEVA SEGOVIA REALIZÓ CIRUGÍAS DE LABIO Y PALADAR HENDIDO

A UN MES DE CULMINAR el período rotario 2016-2017, Rotary Barquisimeto Nueva Segovia, Distrito 4380, junto a su programa "Rotary te Hace Sonreír", sigue sumando cirugías de labio leporino y paladar hendido, habiendo realizado en esta oportunidad la séptima Jornada médica en el Hospital Rotario de Barquisimeto, donde se reunió a un excelente equipo de especialistas para intervenir a nueve infantes y cumplir así con los niños" Dr. Julio Linares.

Desde tempranas horas de la mañana del pasado sábado 20 de mayo, se dio inicio a esta iniciativa que logró reunir un plantel de cirujanos maxilofaciales y estudiantes de Post grado que permitieron el éxito de la actividad y visualizar con optimismo el futuro del Programa con el cual se han visto beneficiadas familias de bajos recursos económicos con pequeños que padecían de esta malformación congénita. Médicos, prestadores de servicio, Comité de cónyuges neosegoviano y voluntarios, compartieron la inmensa alegría de padres y familiares de los pequeños quienes resultaron favorecidos con las intervenciones.

Un reconocimiento a los Doctores, Damas Rotarias y demás colaboradores quienes de alguna manera trabajan y dan su apoyo a este importante programa.

Asimismo, el pasado sábado 22 de abril del presente año, los rotarios de Barquisimeto Nueva Segovia cumplieron con la sexta jornada "Rotary te Hace Sonreír", donde se desarrollaron cirugías gratuitas infantiles que permitieron intervenir exitosamente a ocho niños de familias de bajos recursos, lo cual acerca al Club a su objetivo meta de 75 operaciones de Labio y Paladar hendido en el periodo 2016-2017.

Cada trimestre se suma esfuerzos que llevan a devolverles la sonrisa a muchos pequeños. Un reconocimiento especial al equipo de cirujanos, liderado por el Dr. Julio Linares; anestesiólogos, personal médico y auxiliar de apoyo del Hospital Rotario de Barquisimeto, así como a la unidad de servicio social y su líder médico, rotario Dr. Johnny Furth, al Comité de Cónyuges y su presidenta Laura Moreno de Chávez, al Comité de Recaudación presidido por PP Francisco Morello por haber

registrado una cifra récord durante el período rotario en curso (2016-2017), y a los clubes juveniles de apoyo.

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES



DISTRITO 4380 BARQUISIMETO NUEVA SEGOVIA, DISTRITO 4380, JUNTO A SU PROGRAMA "ROTARY TE HACE SONREIR", SIGUE SUMANDO CIRUGÍAS DE LABIO LEPORINO Y PALADAR HENDIDO EN EL HOSPITAL ROTARIO DE BARQUISIMETO.

VENEZUELA: DR 4380

ROTARY VALERA UNIDO AL PROGRAMA "ROTARY TE HACE SONREIR"

BAJO LA PREMISA que reza en la unión está la fuerza, Rotary Barquisimeto Nueva Segovia se une en apoyo a Rotary Valera, Distrito 4380, a fin de sumar voluntades entre clubes para brindar ayuda y contribuir a fortalecer el valioso programa "Rotary te Hace Sonreír", logrando en esta oportunidad compartir esfuerzos y realizar siete intervenciones quirúrgicas a niños con labio leporino y paladar hendido.

Hasta ahora se han efectuado siete intervenciones de dieciséis que están previstas, puesto que por falta de insumos no pudieron llevarse a cabo el mismo día. Sin embargo, se espera contar con los recursos necesarios para que en las próximas semanas se pueda cumplir con lo acordado y poder contribuir a mejor la calidad de vida de muchos pequeños que tanto lo requieren.



DISTRITO 4380 ROTARY VALERA CONTRIBUYE CON EL VALIOSO PROGRAMA "ROTARY TE HACE SONREIR", LOGRANDO REALIZAR SIETE INTERVENCIONES QUIRÚRGICAS A NIÑOS CON LABIO LEPORINO Y PALADAR HENDIDO.

Un valioso esfuerzo de rotarios y personal médico en pro de brindar sonrisas a los niños y que se hizo acreedor del total reconocimiento, especialmente a la presidenta del Club, Ana Ingravallo, a los médicos así como al equipo de profesionales que están al servicio de la comunidad andina.

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES

VENEZUELA: DR 4370

ROTARY CLUB BARCELONA REALIZÓ II TAPATÓN PRO NIÑOS CON CÁNCER

EL PASADO SÁBADO 6 DE MAYO de 2017, el Parque Andrés Eloy Blanco de Puerto La Cruz se llenó de colores, alegría y solidaridad, al convertirse en el escenario ideal del II Tapatón organizado por Tapas Anzoátegui y el apoyo de diversos entes públicos y privados con el objetivo de sembrar el reciclaje y la esperanza en el estado Anzoátegui.



DISTRITO 4370 EL II TAPATÓN ORGANIZADO POR TAPAS ANZOÁTEGUI Y EL APOYO DE DIVERSOS ENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS TUVO COMO OBJETIVO INSENTIVAR LA PRÁCTICA DEL RECICLAJE Y LA ESPERANZA EN EL ESTADO ANZOÁTEGUI.

Esta importante iniciativa aspira recolectar 3 mil kilos de tapas plásticas pretendiendo al mismo tiempo contribuir con la limpieza y conservación del ambiente, a la vez que se busca convertir el plástico en una fuente de recursos para contribuir a salvar la vida de niños con cáncer.

Laly González, presidenta de la Fundación Tapas Anzoátegui, señaló que esta organización tiene tres años trabajado por fomentar el cuidado del ambiente y al tiempo que permite apoyar a niños con esta terrible enfermedad y quienes permanecen recluidos en el área de Oncología Infantil del centro Luis Razetti. El Tapatón es entonces la oportunidad ideal para hacer un donativo que favorece el Medio Ambiente y a su vez salvar una vida.

Desde tempranas horas, los asistentes pudieron disfrutar de un área de exposición de emprendedores, bailar zumba, hacer bailoterapia así como muchas otras actividades para disfrutar en familia. Esta es una iniciativa que no sólo requiere de colaboración el día del Tapatón sino además

convertir la recolección de tapas plásticas en un hábito para ayudar al ambiente. Para este año la aspiración fue recolectar 3 mil kilos de tapas plásticas y convertir esos kilos en dinero con el fin de ayudar a niños de escasos recursos a cubrir pagos de exámenes médicos en su lucha contra la dura enfermedad; es por ello que la invitación es a recolectar tapas en los hogares, las empresas, los comercios, escuelas, condominios así como constituirse en multiplicadores de la gestión ambiental con propósito.

Actualmente, la Fundación cuenta con 25 centros de acopio sólo para tapas y las personas que deseen donar envases de plástico deben llevarlos al depósito ubicado cerca al Distribuidor El Viñedo, en la salida hacia el peaje de Mesones, al lado de 1ero. de Marzo en Barcelona. Para conocer más del trabajo de esta importante organización puedes visitar sus redes sociales o escribirle a tapasanzoategui@gmail.com

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES

VENEZUELA: DR 4370

ROTARY BARCELONA BRINDÓ NUEVOS CURSOS DE EMPRENDIMIENTO

CON EL PROPÓSITO DE SUMAR esfuerzos para contribuir a mejorar la calidad de vida en importantes sectores de la comunidad del estado Anzoátegui, Rotary Barcelona, DR 4370, continúa su objetivo sostenido de ofrecer nuevos cursos de emprendimiento a fin de que los participantes puedan adquirir los conocimientos necesarios en diversas artes que les permitan optimizar sus habilidades y destrezas para que puedan aprender un oficio y ayudar con la economía familiar.

Son muchas las amas de casa, profesionales y futuras emprendedoras quienes se unen en el objetivo común de formarse en los cursos de artes y oficios de la Fundación Rotaria Barcelona lo cual les permite también conocer nuevas amistades, ocupar el tiempo libre, concentrar esfuerzos en una actividad productiva, e iniciar un negocio



DISTRITO 4370 ROTARY BARCELONA, DR 4370, CONTIÚA SU OBJETIVO DE OFRECER NUEVOS CURSOS DE EMPRENDIMIENTO A FIN DE QUE LOS PARTICIPANTES PUEDAN ADQUIRIR LOS CONOCIMIENTOS NECESARIOS EN DIVERSAS ARTES.

propio, además de descubrir que el poder para cambiar y actuar está dentro de cada persona.

Desde el inicio de este año 2017 arrancaron los cursos, siendo los más recientes los desarrollados el pasado mes de abril, mayo, junio, julio y agosto, comenzando con cursos de costura avanzada, ropa deportiva, kit viajeros para caballeros, restauración de sandalias de damas usadas, así como carteras I, costura avanzada, costura básica, carteras II, ropa de niñas I, kit escolar (morril, cartuchera y lonchera).

De lunes a viernes, las participantes, en su mayoría mujeres, reciben formación en diversos cursos y según el horario y área de interés correspondiente. Mayor información Facebook: [RotaryBarcelona/](https://www.facebook.com/RotaryBarcelona/) Twitter: [rotarybarcelona/](https://twitter.com/rotarybarcelona/) Instagram: [rotarybarcelona/](https://www.instagram.com/rotarybarcelona/) Teléfono: 04121883303

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES

VENEZUELA: DR 4370

FAMILIA DISTRITAL UNIDA CELEBRÓ 78º CONFERENCIA DEL ÉXITO



DISTRITO 4370 EN UN AMBIENTE DE COMPAÑERISMO Y COMPROMISO ROTARIO SE LLEVÓ A CABO LA 78ª CONFERENCIA DEL DISTRITO 4370, DENOMINADA EN ESTA OCASIÓN "LA CONFERENCIA DEL ÉXITO".

EN UN AMBIENTE DE COMPAÑERISMO y compromiso rotario y con la presencia de Juan Rafael Flores y María Blanca de Flores, representantes del Presidente de Rotary International John Germ, se llevó a cabo la 78ª Conferencia del Distrito 4370, denominada La Conferencia del Éxito, memorable encuentro en el que se desarrollaron interesantes plenarios y presentaciones que permitieron brindar información de interés sobre temas rotarios, proyectos de servicio, y como hacer realidad el compromiso de "Servir a la Humanidad".

Los asistentes al magno evento tuvieron la oportunidad de vivir la maravillosa experiencia de compartir la amistad y compañerismo con todos los participantes al evento celebrado, del 20 al 22 de abril de 2017, en el Hotel Eurobuilding de la ciudad de Caracas, Distrito Capital y que sirvió de marco para hacer merecido reconocimiento al siempre recordado Napoleón Ferrer (✝), Past Gobernador del Distrito 4370 y socio de Rotary Antímamo.

Desde el inicio, el amor y la confraternidad fueron especial protagonistas de este encuentro que con toda seguridad marco la vida de los asistentes, especialmente los nuevos rotarios quienes por primera vez asisten a una Conferencia de Distrito.

Esta fiesta rotaria inició el día 20 con el proceso de inscripciones y entrega de credenciales; en la noche se inauguró la Casa de la Amistad con la figura del padre de la patria Simón Bolívar rodeado de una Galería de arte compuesta por obras pictóricas y esculturas, algunas de ellas obra de hermanos rotarios como Oswald Carvajal; también tuvo lugar una exposición de Literatura Rotaria Venezolana organizada por Chela de Rossi, rindiéndole además con música Mexicana homenaje a la pareja Representante del Presidente de RI.

El viernes 21 de abril comenzó la Primera Plenaria con salutación y lectura del mensaje del Presidente de RI John Germ, a cargo de su Representante, Juan Flores. Seguidamente, La compañera Roxana Catalán se refirió al Reto de los 1100 y los planes para tratar de evitar la Redistribución del DR 4370, evitando sea unido una vez más en uno solo con el DR 4380.

Luego de interesantes disertaciones de calificados invitados, ponentes y expositores se continuó ese mismo día en la tarde con la Segunda Plenaria durante la cual se hizo entrega de reconocimientos de parte de La Fundación Rotaria.



DISTRITO 4370 LA PRIMERA SESIÓN PLENARIA (VIERNES 21 DE ABRIL), COMENZÓ CON EL SALUDO Y LECTURA DEL MENSAJE DEL PRESIDENTE DE RI JOHN GERM, A CARGO DE SU REPRESENTANTE, EL ROTARIO MEXICANO JUAN FLORES.

Poco después, correspondió el turno a Juan Silva, del RC Chacao, quien disertó sobre cómo funciona el programa Queremos Graduarnos, que beneficia a jóvenes brindándoles la oportunidad de adquirir educación y mejorar sus vidas y la de sus entornos; se aprovechó la oportunidad para firmar en conjunto con RC La Victoria la primera franquicia del programa a nivel nacional a fin de ayudar a la juventud de la localidad.

Asimismo, el viernes en la noche se produjo la Fiesta de Negro, oportunidad propicia para compartir y disfrutar, en una noche temática con cena incluida y excelente música.

El sábado 22 se inició la Tercera Plenaria con la Lectura del Acta de la Asamblea de Delegados Votantes, a cargo de la compañera Lucy Bracho, quedando electos como integrantes del Comité de Propuesta para el Gobernador 2020-2021 los PGD



DISTRITO 4370 LA 78ª CONFERENCIA DEL DISTRITO 4370, "LA CONFERENCIA DEL ÉXITO", CONTÓ CON LA PRESENCIA DE JUAN RAFAEL FLORES Y MARÍA BLANCA DE FLORES, REPRESENTANTES DEL PRESIDENTE DE RI JOHN GERM.

VER NOTA EN HTML Y FOTOS ADICIONALES

Manuel Sánchez Abrahán, Alejandro Pannini y Juan Abrante, junto con los Past Presidentes Sandy Gordones y Carmelo Polito, y como representante al Consejo de Legislación el PGD Thomas Hacker. Luego del mediodía arrancó la Cuarta Plenaria de la Conferencia: Jorge Lara habló de los Jóvenes en Rotary y como Rotary ha mejorado su vida profesional y de liderazgo.

Igualmente, se impusieron botones a nuevos socios con la participación del Representante del Presidente de RI Juan Flores y el Gobernador del Distrito 4370 Juan Abrante.

Se produjo la presentación del Gobernador Electo Luis Vásquez junto a su esposa Amarilis, quienes saludaron a los presentes e invitaron a que participen en la Conferencia del Distrito 4370 a celebrarse en la ciudad de Porlamar del 26 al 28 de abril del venidero año 2018. También, el Gobernador Nominado Jorge Lara acompañado por su esposa Andrea saludó a los rotarios e informó sobre sus planes de realizar su Conferencia en suelo Guayanés.

No faltó la entrega de reconocimientos y obsequios a todos los conferencistas y moderadores de las plenarios e integrantes del equipo de masería y protocolo.



DISTRITO 4370 EN LA CASA DE LA AMISTAD, LA FIGURA DEL PADRE DE LA PATRIA, SIMÓN BOLÍVAR, ACOMPAÑÓ LA GALERÍA DE ARTE CON OBRAS PICTÓRICAS Y ESCULTURAS, ALGUNAS DE ELLAS CREACIONES DE COMPAÑEROS ROTARIOS.

Con unas emotivas palabras y la entrega de obsequios a ciertas personalidades, el Representante del Presidente de RI Juan Flores agradeció las atenciones y señaló algunas recomendaciones a fin de evitar la Redistribución.

Finalmente, las palabras de clausura de las Plenarios estuvieron a cargo del Gobernador Juan Abrante, agradeciéndole a los rotarios asistentes y a todos quienes se inscribieron pero no pudieron participar, deseando lo mejor para el Rotarismo a nivel local e internacional.

En la noche del sábado se celebró la Cena de Gala, como acto final de la Conferencia, una extraordinaria cena, bebidas y baile, en un ambiente ameno, contagioso y reconfortante luego de las valiosas sesiones de aprendizaje.

Agradecimientos, sin excepción, a todos los rotarios del Distrito 4370 y del Distrito 4380 y su Gobernadora Carmen Acevedo, quien engalanó con su presencia la Conferencia.

Un especial reconocimiento al Gobernador Juan Abrante y todo el equipo Organizador del evento, capitaneados por José Francisco Leal junto a los Clubes El Peñón y Macaracuay, por



DISTRITO 4370 ESPECIAL RECONOCIMIENTO AL GOBERNADOR JUAN ABRANTE Y AL EQUIPO ORGANIZADOR DEL EVENTO, CAPITANEADOS POR JOSÉ FRANCISCO LEAL JUNTO A LOS CLUBES EL PEÑÓN Y MACARACUAY, POR EL VALIOSO ESFUERZO.

su extraordinario esfuerzo. Palabras de felicitación para José F. Leal por el trabajo realizado junto al equipo Distrital.

El equipo de Macería se lució y brindaron una extraordinaria organización, en conjunto con todos los jóvenes compañeros de Rotaract e Interact quienes realizaron una labor sin igual. Especial reconocimiento a las nuevas generaciones siempre marcando la pauta.

Felicitaciones a todos por tan excelente esfuerzo.

JAMIL DUNIA (Q.E.P.D.) Hasta siempre, Amigo



INACEPTABLE ES EL MOMENTO de la pérdida de un ser querido y la tristeza invade nuestros corazones. Es una ausencia que nos duele en lo más profundo del alma y que no atinamos a reconocer y admitir.

Con profunda tristeza estas líneas plasman la penosa noticia de la partida física de un querido e inolvidable amigo, un extraordinario ser humano cuyo viaje por esta tierra dejó una huella imborrable en su transitar rotario. Jamil Dunia, un luchador incansable, el hombre voluntarioso y profundamente sensible al servicio solidario; pero sobre todo un visionario quien desde el nacimiento de Revista Rotaria se

constituyó en importante impulsor de este vehículo de comunicación siendo miembro de su Consejo Editorial.

En su valioso peregrinar por la Organización fue Past-Director de RI, Past-Gobernador del Distrito 4370, Miembro del Círculo Arch C. Klumph, socio de Rotary Club Antimano, Distrito 4370 de Venezuela, miembro del Consejo Editorial de la Revista Rotaria, y permanente colaborador en las actividades rotarias nacionales e internacionales así como un ejemplar promotor del Rotarismo en Venezuela y el mundo.

Cuando despedimos al ser humano entrañable, al hombre que le dio sentido a la vida pasando por este mundo para las próximas generaciones, dejamos el corazón en la pena de su ausencia y rogamos al Supremo la fortaleza necesaria para aceptar con sabiduría la partida de quien ya se encuentra en el cielo descansando en un celestial encuentro con el Creador.

Una profunda tristeza deja la desaparición física del amigo, el hermano, el compañero, el ser humano, el rotario. Dura realidad acaecida el pasado 7 de junio de 2017, cuando partió a la eternidad quedándose para siempre en la memoria de todos, especialmente en las páginas de la historia de RI.

La familia de Rotary, y Venezuela especialmente, recibe con dolor su fallecimiento pero nos queda su ejemplo, las experiencias compartidas, sus seres queridos, su esposa Suheila, hijos y familiares. Para quienes tuvimos el placer de compartir con él innumerables vivencias en el transitar del servicio social, vivirá el recuerdo de un hombre extraordinario, amigo, padre ejemplar, esposo y rotario sin igual. Con toda certeza su legado, compromiso de servicio, esfuerzo y dedicación al ideal rotario, permanecerá por siempre para ejemplo de las generaciones futuras.



ROTARY
MARCA LA
DIFERENCIA

Rotary



IAN H.S. RISELEY

Presidente de Rotary International
2017-2018